

Esta tarjeta CompraPlus vale 300.000 ptas.

- ó 200.000 ptas.
- ó 550.000 ptas.
- ó 600.000 ptas.
- ó 1.000.000 ptas.
- ó 350.000 ptas.
- ó 400.000 ptas.
- ó 700.000 ptas.
- ó 650.000 ptas.
- ó 850.000 ptas.
- ó 900.000 ptas.

Con la nueva tarjeta CompraPlus de Ibercaja usted siempre dispone de un crédito personal, sin trámites ni papeleos, para comprar todo lo que necesite y cuando lo necesite. Y luego decide la cuota mensual a pagar: un mínimo mensual, un porcentaje o incluso la totalidad del crédito utilizado. De nuevo, dispondrá de todo el crédito inicial. Además puede obtener dinero en efectivo en los cajeros automáticos.

Solicite su tarjeta CompraPlus en cualquier oficina de Ibercaja, en el servicio de Información Comercial 902 11 12 12 o en nuestra dirección de Internet.



y utilicela en todas partes

BUROCK

DESARR

RURA

punto de comenzar lo que será la tercera fase del programa de desarrollo rural Leader, el Leader Plus, el balance que se hace del trabajo realizado durante estos diez años en los distintos territorios es que la iniciativa comunitaria ha influido positivamente en el crecimiento de las zonas rurales, solo hay que ver como eran esas zonas antes de contar con programa de estas características y después.

El respaldo a los emprendedores, a las pequeñas y medianas empresas, la artesanía, los servicios, la formación, la recuperación del patrimonio natural y cultural, el apoyo a las iniciativas relacionadas con el turismo rural o la valorización y comercialización de la producción agraria son las áreas sobre las que han trabajado los grupos de acción local que han gestionado el programa Leader. Pero, paralelamente, ha habido una labor de animación y dinamización del medio rural, no ha sido fácil lograr que quienes viven en pequeños pueblos creyeran en las posibilidades que su territorio les ofrecía y que nunca antes se habían explotado.

Si hay algo en lo que todo el mundo parece coincidir es que con la filosofía de este programa se ha conseguido implicar a toda la sociedad, a la población, no sólo a las instituciones, en su propio desarrollo, las iniciativas han partido de los habitantes, haciéndolos partícipes de las diferentes acciones que se han impulsado. A lo largo de estos años se ha tejido una red asociativa en torno a la actividad empresarial, al turismo, a las tradiciones y aspectos culturales de cada pueblo, a las mujeres y a los jóvenes.

Tras el éxito obtenido por quienes han trabajado desde los grupos de acción local, no parece oportuno cuestionar su gestión, ya que el éxito de esta iniciativa está también en la gestión de los fondos públicos por parte de la sociedad civil. Sin embargo, todo parece apuntar que para la nueva fase del programa, para el Leader Plus, a punto de empezar, los proyectos deberán pasar un filtro, el de la Administración, antes de ser aprobado o denegado por el grupo de acción local que trabaja en el territorio, es lo que se ha denominado el Informe de Elegibilidad, al que se oponen tanto desde las comunidades autónomas como desde la Red Española de Desarrollo Rural.

Quienes trabajan en el desarrollo rural desde los pueblos, la decisión no solo representa un mecanismo de control que afecta al conjunto del Estado sino también una forma de retardar la puesta en marcha de las actuaciones que se vayan a emprender. El Informe de Elegibilidad se considera una falta de confianza por parte de la Administración hacia quienes durante diez años han gestionado el programa Leader, con unos resultados que solo en Aragón muestran más de 3.000 acciones en 450 municipios, la creación de 1.600 puestos de trabajo y una inversión de 28.000 millones de pesetas en Leader II, de los que por cada peseta de dinero público, la iniciativa privada ha arriesgado 2,5 pesetas.

El reto es que la filosofía con la que se ha llevado a cabo este programa de desarrollo rural continúe. La Administración no debe romper una fórmula de trabajo que ha demostrado su eficacia, ni crear agencias periféricas de la propia Administración. Los grupos de acción local tienen ya establecidos mecanismos de control y no sería necesario crear nuevos filtros que burocraticen el desarrollo rural.

RED ARAGONESA DE DESARROLLO RURAL • NÚM. 4

sumario

Discriminación positiva en favor de las regiones despobladas por Eduardo Bandrés Moliné, consejero de Economía, Hacienda y Empleo. Gobierno de Aragón

Despoblación y pueblos deshabitados en Aragón

Aragón, zona rural frágil La lucha de los pueblos contra la despoblación

Entrevista a Eduardo Navarro Secretario General de COAG

Noticias Terrarum

Cooperación Transnacional Proyecto Mujeres Líder@s del Desarrollo Rural

Nuevas Tecnologías Comarca Global, una iniciativa de Adri Calatayud

Buenas Prácticas

Publicaciones

Edita. Red Aragonesa de Desarrollo Rural San Lorenzo, 6-10, oficina 3 - 50001 ZARAGOZA Tel. 976 29 64 18 Fax 976 39 03 01. Email: radr@aragonrural.org www.aragonrural.org Redacción y Coordinación Periodística: Melania Bentué Producción: 134 Comunicación. Tel 974 313049. 22300 BARBASTRO

Tirada: 4.000 ejemplares. Depósito Legal HU-433/2000

Se permite la reproducción de los contenidos siempre que se cite la fuente. Los artículos responden exclusivamente a la opinión de quien los firma.

4 Terrarum • Núm. 4 • Verano 2001

Discriminación positiva en favor de las regiones despobladas

EDUARDO BANDRÉS MOLINÉ

a situación de Aragón, como territorio caracterizado por fuertes desequilibrios poblacionales, plantea el reto de generar actividades económicas capaces de fijar y atraer población. Pero ello no bastará si no se dotan infraestructuras económicas y sociales suficientes, sin las que no es posible que la actividad económica se desenvuelva en condiciones competitivas frente a otros territorios. Además, tal como destaca el plan aragonés de política demográfica, resulta crucial prestar servicios públicos de calidad, de manera que se garantice la equidad en el acceso a los servicios de bienestar. Pero todo ello resulta muy costoso si se evalúa la rentabilidad per capita, debido a los elevados costes fijos que significan tanto las infraestructuras económicas como los servicios sociales (educación, sanidad, servicios personales, etc...). Por tanto, si las políticas públicas per siguen el objetivo de arraigar población en el medio rural, deberemos asumir este sobrecoste, conscientes de que si los servicios y las inversiones públicas no sientan las bases de un desarrollo económico sostenible, gran parte de las zonas rurales de Aragón se verán abocadas a la desaparición de la población, con negativas consecuencias sobre el patrimonio cultural y sobre importantes aspectos de la conservación del medio natural.

Por estas razones, la política regional debe tomar como base indicadores más amplios que la ratio del PIB por habitante, dado que la disminución de la población puede ocultar, tras el crecimiento de la renta per capita, un empobrecimiento que a medio plazo resulte irremediable. Así, es preciso reconocer que los indicadores simples utilizados en la política regional hasta el momento, tanto de la Unión Europea como nacional, no son capaces de reflejar realidades complejas que suceden en el interior de las regiones, lo que afecta seriamente a un deseable principio de igualdad espacial en el acceso a servicios mínimos. Además, la evolución en el tiempo de la renta generada en Aragón muestra que a pesar de perder peso relativo en el conjunto nacional, la renta por habitante crece al disminuir de forma más acelerada la población.

De acuerdo con el Segundo Informe sobre Cohesión Económica y Social (aprobado por la Comisión Europea el 31 de Enero de 2001), siguiendo los principios de mayor concentración financiera y geográfica en aplicación de las decisiones adoptadas en el Consejo de Berlín para preparar las primeras fases de ampliación, el importe de los créditos destinados a la política de cohesión en los quince Estados miembros actuales quedará reducido en 2006 al nivel de 1992 (lo que representa un 0,31% del PIB de los quince).

No obstante, la concentración de la financiación en las regiones más retrasadas en su desarrollo permitirá que los importes medios de ayuda por habitante se mantengan durante el periodo 2000-2006 en el mismo nivel que en 1999. Globalmente, el 60% del total de los Fondos Estructurales y de Cohesión se ha asignado a los Estados miembros que, conjuntamente, no sobrepasan el 20% del PIB comunitario, y el 70% está concentrado en las regiones retrasadas en su

desarrollo (con un PIB por habitante inferior al 75% de la media

Por otro lado, el citado Informe determina como prioridad para la cohesión económica y social, la reducción de las diferencias entre los niveles de desarrollo de las diversas regiones incluidas las zonas rurales. A este propósito se hace mención específica a las zonas con muy baja densidad de población, incluyéndolas dentro de aquéllas con grandes desventajas geográficas o naturales. Estas zonas a menudo sufren grandes dificultades para retener a su población y los costes suplementarios de los servicios básicos,

incluidos los transportes, pueden frenar su desarrollo económico.

La Comunidad Autónoma de Aragón ocupa el duodécimo lugar en el desafortunado "ranking" de las regiones europeas menos pobladas, con una densidad de 24,7 habitantes

La disminución de la población puede ocultar, tras el crecimiento de la renta per cápita, un empobrecimiento que resulte irremediable.

por km2. También la elevada población activa agraria -8.3%, que dobla la media europea- y la baja tasa de ocupación femenina, reflejan con más precisión que el simple PIB per capita, las dificultades que se ciernen sobre la realidad de la economía aragonesa. Pero el dato más preocupante para el futuro de Aragón es el porcentaje de población mayor de 65 años, claramente superior a la media comunitaria y que, para Aragón -y para Castilla-León o el Alentejo portugués, por ejemplo- condiciona las posibilidades de revitalización económica. Una población envejecida impone rémoras al desarrollo regional, al carecer de suficiente capital humano y al tener que soportar los elevados costes de la prestación de servicios sociales y sanitarios.

Al igual que Aragón, todas las regiones europeas despobladas se enfrentan a una problemática específica que requiere una política estructural adecuada. Para ello, independientemente de cual sea en el futuro el criterio de delimitación de las regiones beneficiarias del Objetivo nº1, debería contemplarse la creación de un nuevo objetivo o una iniciativa comunitaria financiados con Fondos Estructurales, que cubriera las necesidades de las regiones escasamente pobladas. La finalidad última sería invertir las tendencias demográficas, recoger medidas encaminadas a solucionar los desequilibrios territoriales y actuaciones de fomento de las actividades económicas.

En definitiva, la política regional que practiquen las administraciones públicas en sus tres niveles -europeo, nacional y regional- debe adoptar una suerte de discriminación positiva en favor de las regiones menos pobladas, a pesar de su escaso peso político, si no quiere contribuir a una fractura de graves consecuencias sociales, culturales y

> **EDUARDO BANDRÉS MOLINÉ** Consejero de Economía, Hacienda y Empleo Gobierno de Aragón

Despoblación y pueblos deshabitados en Aragón

José Luis Acín Fanlo

obradamente conocido es el triste problema de la despoblación. Ese asunto que, en tierras aragonesas, se ha cebado con especial virulencia. Un tema que, además, no es exclusivo de nuestros días, sino que a lo largo de la historia del hombre se han dado numerosos casos de poblamiento y despoblamiento, como consecuencia de guerras, pestes y otras enfermedades, pérdida de interés en lo tocante a su situación geográfica y de su función estratégica o, entre otras, búsqueda de nuevos y más viables campos de cultivo, de mejores emplazamientos.

Fenómeno rastreable a lo largo de la historia del hombre, si bien se agudizó tremendamente desde finales del siglo XIX, sobre todo a raíz de los primeros conatos de derrumbe de la economía de montaña. Situación que llegó a sus momentos más terribles, más álgidos, hacia la mitad del XX, en concreto entre mediados de los cincuenta e inicios del setenta, encontrándose los peores instantes en los sesenta, cuando se despobló notoriamente el medio rural y se deshabitaron unos cuantos centenares de núcleos poblacionales. Momentos álgidos, de gran incidencia en este sentido, producto de una serie de causas sobradamente conocidas: inexistencia de vías de comunicación y de otras infraestructuras, potenciación de la ciudad y de la industria que en aquellos años se relanzaba, supresión de servicios fundamentales para la vida -en especial los sanitarios y educativos, con el cierre de la gran mayoría de las escuelas-, reforestación del monte o, entre otros, la construcción de grandes embalses, amén -lógicamente- de aquellas causas que podríamos denominar naturales, del mismo cariz a los siglos predecesores, que también incidieron de forma palpable.

Todo ello tuvo una serie de consecuencias de distinto signo, aunque de igual repercusión y desoladora realidad. Entre las mismas, figura en primer lugar lo que supuso moralmente a los antiguos moradores, la pesadumbre de abandonar sus pueblos y el duro contraste al tener que enfrentarse con un nuevo y desconocido medio. Primera consecuencia, a la que siguen otras como la incidencia que tiene este hecho en el medio natural o en la pérdida del patrimonio histórico-artístico, así como en todo lo relacionado con el etnológico –construcciones tradicionales, labores de antaño, fiestas y celebraciones, tradición oral, o todo lo referente a las creencias y supersticiones-.

Causas y consecuencias que, lejos de haberse superado, siguen incidiendo en los días que corren. Así, y si no se remedia, numerosos son los núcleos que pueden aumentar esa triste y larga lista de deshabitados. Y ello es debido a que la gran mayoría de los factores que favorecieron esta despoblación a mediados del XX, siguen vigentes y acechantes en los inicios del XXI. Unos lugares de habitación con una reducida y envejecida población, en los que aún se echan en falta concretas infraestructuras, sin olvidar algunos proyectos hidráulicos que también amenazan su tranquilidad diaria y su vida.

Así, mucho se tiene que proyectar y trabajar para posibilitar la vida en el medio rural, para facilitar el devenir diario en el mismo. Y ello, entre otras propuestas que se puedan desarrollar, tendría que pasar por conseguir las mismas ventajas y nive-

les de vida que en la ciudad; por realizar unas vías de comunicación que acerquen, y no alejen, estos enclaves; por favorecer la existencia de una serie de servicios vitales, como la apertura de escuelas y centros de salud, es decir, de todo aquello que es necesario para el devenir común y diario en dichos lugares, aunque sean deficitarios si se atiende al número de habitantes; flexibilidad horaria en los trabajos, de tal modo que se permita la realización de otras labores cotidianas, como -por ejemplo- el cuidado de los niños, favoreciendo así la natalidad; el aprovechamiento y potenciación de las distintas posibilidades agroganaderas -pastoriles- con las nuevas tendencias existentes en su práctica; la posible introducción o recuperación de viejas y nuevas artesanías que favo-rezcan el asentamiento de personas; o, y sólo por citar algunas posible vías, todo lo concerniente con la riqueza patrimonial y su recuperación, con todos aquellos edificios, bienes muebles y demás elementos del patrimonio cultural en su más amplia acepción, lo cual conlleve una potenciación de estos lugares a través de un turismo que busca cada vez más estos valores. Iniciativas que se sumen a las ya emprendidas por distintos puntos que, hasta la fecha, han logrado resultados positivos, han conseguido fijar nuevos y jóvenes pobladores.

guido fijar nuevos y jóvenes pobladores.

Aún queda, por lo tanto, un largo camino por recorrer. Lo que es deseable es que se inicie lo antes posible para así paliar esta grave situación. Y, sobre todo, que no se haya comenzado demasiado tarde, puesta la confianza en que Aragón –al igual que otros puntos y comunidades- no sea en el futuro un gran desierto demográfico, un gran vacío predecible a este ritmo -y si no se establecen medidas que lo palien- en la gran mayoría de sus pueblos y tierras.

JOSÉ LUIS ACÍN FANLO Antropólogo



Todo ello junto a las bajas tasas de natalidad dan como resultado una sociedad envejecida en un espacio en gran parte despoblado, lo que ha hecho saltar la voz de alarma, ya que de prolongarse esta situación podría poner en peligro la accesibilidad de los ciudadanos a las prestaciones básicas de un Estado de Bienestar, como la educación, la sanidad o los servicios.

Así se recoge en el informe elaborado por el Gobierno de Aragón para la Conferencia sobre Regiones Despobladas y Políticas Estructurales de la UE, celebrada el pasado mes de junio en Lycksele (Suecia). Allí, representantes del Ejecutivo autónomo, junto a otras 19 regiones europeas, reclamaron fondos para combatir la despoblación. En este sentido, se puso de manifiesto la necesidad de contemplar la creación de un nuevo Objetivo o una iniciativa comunitaria financiada con Fondos Estructurales para cubrir las deficiencias de las regiones escasamente pobladas. La finalidad última, según recoge el documento del Gobierno de Aragón, es recoger medidas encaminadas a solucionar los desequilibrios territoriales y actuaciones de fomento de las actividades económicas, capaces de fijar y de atraer población.

lqualmente, se reclama que la política regional tome como base indicadores más amplios que la ratio del PIB por habitante. Los indicadores simples utilizados en la política regional hasta el momento, tanto en la UE como en el ámbito nacional, no reflejan las complejas realidades que suceden en el interior de las regiones, lo que afecta al principio de igualdad en el acceso a servicios mínimos. También se pone de manifiesto que las políticas públicas deberán asumir el sobrecoste que supone asentar tanto infraestructuras económicas como servicios sociales si se quiere sequir manteniendo vivo el medio rural.

El abandono de los pueblos tiene graves repercusiones sobre el patrimonio cultural y sobre importantes aspectos de la conservación del medio natural. La fuerte emigración durante el último siglo, acentuado en los años 50 y 60 llevó al olvido a numerosos pueblos y a la pérdida de toda una serie de referentes de su pasado histórico y artístico y de su cultura tradicional. Hoy es visible la destrucción que afecta a un conjunto de bienes muebles y inmuebles repartidos por toda la geografía aragonesa, ermitas, palacios, castillos, iglesias,... y es que Aragón es la comunidad autónoma con mayor número de pueblos deshabitados. Una labor en la que la iniciativa comunitaria Leader ha trabajado a lo largo de estos



años, poniendo en valor el patrimonio de las zonas rurales y apostando no solo por la recuperación de edificios sino también de tradiciones y fiestas que se perdían.

En esa lucha por frenar la despoblación, las Cortes de Aragón aprobaron el pasado mes de abril el Plan Integral de Política Demográfica elaborado desde el Gobierno de Aragón. En él se recogen 82 medidas bajo el siguiente principio: "la calidad de vida en cualquier lugar de Aragón, urbano o rural, sea adecuada para convivir en libertad y solidaridad todos sus ciudadanos, siendo capaz de atraer la localización de nuevos residen-

Tres profesores de la Universidad de Zaragoza, María Isabel Ayuda, Vicente Pinilla y Luis Antonio Sáez han prestado asesoramiento técnico en la elaboración de ese Plan Integral, el primero de estas características que se hace en España. "Tener este plan es

(La vivienda, los servicios y el empleo se apuntan como soluciones contra la despoblación)



avance, pero es necesario un trabajo fuerte para llegar a conseguir lo que se propone", subraya Vicente Pinilla. En este sentido, destaca que ahora "sería necesario que hubiera una actualización de las medidas que se proponen y unas partidas presupuestarias, para no quedar solamente en buenas intenciones".

En su opinión, este Plan Demográfico es importante "su filosofía, no se trata de decir a la gente que tenga más hijos o que deben vivir en el medio rural, sino que las decisiones se tomen con libertad". En cuanto a la medidas propuestas, el profesor Pinilla resalta el apoyo a la inserción laboral de la mujer, el acceso a los servicios públicos en el medio rural, las medidas para el desarrollo endógeno de las zonas y el apoyo a la inmigración como un elemento más de desarrollo.

Sin embargo, no se muestra demasiado optimista en cuanto a la consecución de los objetivos propuestos "porque el coste financiero de esas medidas es muy elevado y no hay suficiente financiación". "Estas políticas son muy caras y es necesario el respaldo del Estado o de la Unión Europea, con actuaciones concretas sobre despoblación. El Estado debería



tener en cuenta estas zonas deprimidas", comenta.

Sobre el medio rural aragonés, Vicente Pinilla, afirma que la "situación es muy difícil, aunque se ve por ejemplo que el Pirineo rompe la tendencia de población que se va de sus pueblos, en Teruel es más complicado".

En los pueblos, durante años, ha habido una baja inversión pública, tal y como recoge en sus conclusiones el informe del Gobierno de Aragón sobre Territorio y Población, lo que ha llevado a que existan unas "deficientes" comunicaciones tanto por carretera como por ferrocarril y unos deficiente servicios públicos. La salida del medio rural se ha estado produciendo no por cuestiones económicas, como antaño, sino porque se tiene la percepción en muchos casos de que la ciudad ofrece más y mejores servicios. En el último año, los numerosos foros sobre política demográfica y población que se han celebrado se menciona la vivienda, el empleo y los servicios como las cuestiones sobre las que se debe trabajar para frenar la despoblación.

Si se trabaja sobre esas áreas, hay personas dispuestas a vivir en el medio rural. Así lo comprobaron los once municipios de la provincia de Teruel, Aguaviva, Barrachina, Ariño, argente, Torrevelilla, Cañada de Verich, Monroyo, Torrecilla, La Ginebrosa, Moscardón y Berge, que unieron sus fuerzas para crear lo que hoy es la Federación de Municipios contra la Despoblación, de ámbito estatal y con sede en Aguaviva, con el objetivo de no dejar morir sus pueblos. Su iniciativa de traer familias de otros países, principalmente de Hispanoamérica, ha sido todo un éxito han logrado asentar en diferentes pueblos unas 200 personas. Su llegada, en muchos casos con niños, ha evitado incluso el cierre de colegios. Para el alcalde de Barrachina, Valentín Gómez, la iniciativa ha cuajado porque "se trae a la familia completa y con un puesto de trabajo".

En cuanto al problema de la vivienda en los pueblos, la Federación está en contacto con el Instituto Social de la Vivienda de Aragón (ISVA) para conseguir que se construyan viviendas de protección oficial. Asimismo, apuestan por continuar trabajando en la misma línea, "encontrar empleos para la gente que quiera venir a los pueblos", comenta Gómez. En la actualidad tienen ya una lista de espera que supera los 200 expedientes, pero no se quieren dar pasos en falso, por eso nadie llega a estos municipios hasta que no se ha encontrado un puesto de trabajo y una casa en la que vivir.

Desde la Diputación Provincial de Teruel (DPT), el Programa de Impulso Demográfico, con una dotación económica de 250 millones de pesetas (1.502.530,26 euros), ha concedido subvenciones por valor de 100 millones de pesetas (901.518,16 euros). 21 municipios se han beneficiado de las ayudas y 43 matrimonios han recibido los incentivos a la natalidad que se conceden a partir del tercer hijo.

La llegada de lo que se conoce como nuevos pobladores al medio rural es hoy una realidad, alejada de la visión romántica que en torno a ellos se ha generado en algunas ocaciones. La Organización para el Desarrollo Integral del Mezquín-Matarraña (Omezyma), grupo que gestiona la iniciativa Leader en esta zona de la provincia de Teruel, lleva ya varios años trabajando en la integración de nuevos pobladores y prepara una publicación que verá la luz próximamente, realizada a través de un provecto de cooperación transnacional ANER 2001.

El Dato

- · Aragón ocupa el duodécimo lugar entre las regiones europeas menos pobladas, con una densidad de población de 24,7 Hab./Km2. En España sólo Castilla-La Mancha tiene una densidad menor, 21,5 Hab/Km2.
- De los 729 municipios aragoneses, 527 tienen menos de 500 habitantes. Sólo 3 superan los 20.000 habitantes (Huesca, Teruel y Zaragoza) y 11 tienen más de 10.000 habitantes.
- 15 comarcas aragonesas están consideradas desierto demográfico (menos de 10 Hab/ Km2.)
- En Huesca hay 300 núcleos de población deshabitados.
- En 10 años, la población proveniente de otros países se ha multiplicado por seis en Aragón y está logrando paliar el envejecimiento de la población.
- · Las previsiones indican que Aragón perderá un 0,78% de su población entre los años 2000-2005.

En La Cerollera, una localidad de 94 habitantes, el más pequeño del Mezquín-Matarraña, sus habitantes pusieron en marcha una innovadora iniciativa para que su pueblo no desapareciese. Todos ellos, junto a los que un día se habían marchado, crearon la cooperativa El Tancat, en total 45 familias, unas 300 personas. Cedieron el uso de sus fincas a la cooperativa por un plazo de diez años y aportaron un capital de 600.000 pesetas (3.606,07 euros) para poder iniciar la actividad, con lo que la cooperativa se hizo con un capital social de 32 millones de pesetas (192.323,87 euros).

A través de la cooperativa se puso en marcha la producción de carne de bovino extensivo con sello de calidad, la explotación de ganado ovino de carne y leche y su transformación en queso, la creación de un coto comercial de caza y la recuperación de masías y zonas de uso turístico. Se contrató a cuatro familias con hijos para trabajar en los diferentes puesto de trabajo que fueron creando, pero además la llegada de cuatro niños nuevos a La Cerollera permitió reabrir la escuela, cerrada desde 1993.

No ha sido la única iniciativa que se ha llevado a cabo en esta zona para asentar población. Así destaca la rehabilitación por un matrimonio inglés de la Torre del Visco, en Fuentespalda, como alojamiento de turismo rural de calidad, o la Parada del Compte, en Torre del Compte, una antigua estación de ferrocarril, donde un matrimonio de Barcelona instaló un hotel rural. También está siendo importante la bodega Venta de Aubert en Cretas, impulsada por nuevos pobladores que a su vez son emprendedores o la decisión de Dominique Goffard, que se ha instalado



en Beceite y ha rehabilitado una antigua fábrica de papel para galeria de arte.

Significativa resulta también la decisión de un empresario afincado en Zaragoza, pero natural de Torrevelilla, que ante la necesidad de ampliar la capacidad productiva de su empresa dedicada a la fabricación y montaje de embalajes,

Macoembal, decide trasladar parte de ella a su pueblo de origen, rehabilitando un antiguo pajar, que ha logrado generar nuevos empleos para nuevas familias.

La calidad de vida de los pueblos se apunta en la mayoría de los casos como uno de las razones que llevan a cambiar las grandes urbes por el medio rural. Elena

PÉRDIDA DE POBLACIÓN EN ARAGÓN (1981-1998) **Porcentajes** Comarcas Más de 20% Campo de Daroca, Calamocha, Cuencas Mineras, Maestrazgo 15-20% Bajo Martín, Monegros, Albarracín, Calatayud, Campo de Belchite y Matarraña 10-15% Somontano de Moncayo, Campo de Borja, Ribera Baja del Ebro, Caspe, Campo de Cariñena, Gúdar-Javalambre, Cinco Villas 5-10% La Litera, Ribagorza, Somontano de Barbastro, Cinca Medio, Jalón Medio y Sobrarbe 0-5% Jacetania, Alto Gállego, Bajo Cinca, Aranda, Teruel, Andorra, Ribera Alta del Ebro y Bajo Aragón Fuente: Gobierno de Aragón / IAEST

tiene a sus dos hijos y a su nieto y mantiene proyectos de trabajo, pero reconoce que profesionalmente le interesa más "este tipo de construcción, la utilización de materiales naturales, más ecológicos, más insertados en el medio en el que están, aprovechando la orientación" y afirma que se debe "aprender de las formas tradicionales de construir".

De su vida en el medio rural destaca la acogida que han tenido por parte tanto del Ayuntamiento de Adahuesca como de los vecinos. Para esta arquitecta, en los pueblos "con un poco de paciencia, hay mucho trabajo por hacer". Tras estos cuatro años en el medio rural dice no estar arrepentida porque, a su juicio, las ciudades "tienen mucho que cambiar, el estrés, los ruidos, la pobreza que existe..."

Vivir hoy en un pueblo no significa renunciar a la ciudad y a la vida cultural que se genera en ella. Quienes viven en los pueblos saben que para disfrutar de un espectáculo, ir al teatro o a ver un estreno de cine deberán hacer unos kilómetros igual que los hace el que desde la ciudad

EVOLUCIÓN DE LA POBLACIÓN DE HECHO EN ARAGÓN

Provincia	1991	1998	Densidad (Hab./Km2)
Huesca	207.810	204.956	12,46
Teruel	143.680	136.840	9,24
Zaragoza	837.327	841.438	51,12
ARAGÓN	1.188.817	1.183.234	24,79
Periferia rural		538.893	11,88
Area Metropolitana	1	644.341	269,82

Somontano de Barbastro (Huesca). Antes

Serveto (Sobrarbe. Huesca)

Pawlowsky es

arquitecta, había

vivido siempre

en Barcelona.

pero hace cuatro

años se trasladó

a Adahuesca,

una localidad de

unos 200 habi-

tantes

lo había hecho su madre, en 1985, dejó la empresa de traducción que tenía en Barcelona en manos de sus hijos y se instaló en Adahuesca. Allí, animada por el Centro de Desarrollo del Somontano, el grupo que gestiona el programa Leader en esta zona, abrió una casa de turismo rural con un restaurante que hoy regenta una pareja que se trasladó desde Cataluña.

El primer trabajo de Elena en Adahuesca fue la casa de turismo rural de su madre y el último el Centro de Interpretación de Leyendas y Tradiciones abierto en esta localidad a finales del mes de julio. Hoy sigue viajando a Barcelona con frecuencia, allí

(Ias zonas rurales
europeas reclaman
para las políticas
regionales indicadores
más amplios que la
ratio del PIB por
habitante)

Fuente: Gobierno de Aragón / IAEST

va a pasar un fin de semana al campo. Así lo hace María Ángeles Briceño, que aprovecha sus viajes a Madrid a visitar a su familia, para ir al teatro o al cine, pero también para acercarse hasta la biblioteca que le facilite más información sobre los productos naturales que utiliza para elaborar sus mermeladas.

María Angeles llegó al **Sobrarbe** (Huesca) hace 20 años. Una pista de tierra de unos ocho kilómetros desde Boltaña conduce hasta Aguilar, donde vive con su compañero, su hija, que este año se irá a Madrid a estudiar Biología, y un amigo que llegó con ellos. Son los únicos habitantes de Aguilar. A 1.000 metros de altura, viven de la agricultura, de la

Núm. 4 • Verano 2001 • Terrarum • Núm. 4 • Verano 2001

ganadería y de las conservas que hacen "para aprovechar los excedentes del huerto, en un intento por buscar la autosuficiencia", explica María Ángeles. Ahí hay que buscar también el origen

de sus mermeladas. La

Marmita, en el aprovechamiento de los recursos naturales y en una salida profesional para ella que hasta

que leer y buscar documentación sobre los productos del campo y los frutos silvestres. En 1992 asistió a su primera feria y ahora vende ya en Zaragoza y en diferentes localidades de la provincia de Huesca, tiendas de Jaca,

> Aínsa, Alquézar o venden algunas de las 25 variedades de mermeladas que elabora. Su objetivo principal es recuperar los productos de la naturaleza "y vivir de ello, sin grandes

(La calidad de vida Escalona pretensiones, pero haciéndolo lo mejor posible".

> Reconoce que los inicios fueron duros, pero afirma que la vida "es dura en todas partes". A veces echa de

menos el teatro o el cine, pero "es cuestión de salir". Lo peor para esta familia hoy, en el medio rural, son las comunicaciones y que no se dé más valor a la agricultura y la ganadería. Ellos llevan reclamando desde que se instalaron en Aguilar que se arregle la pista que llega al pueblo pero no lo han conseguido. En más de una

ocasión les han recriminado que vivan allí, sin embargo destacan su papel manteniendo puertas abiertas en lugar de que el pueblo se cierre definitivamente y la maleza acabe cerrándolo todo o su labor cuando en más de una ocasión han avisado de la existencia de un incendio en la zona, que de no haber vivido nadie allí no se hubiese detectado hasta que no se hubiera propagado.

Los recursos naturales, culturales y turísticos que tiene Aragón y la existencia de pequeños núcleos urbanos en las tres provincias permite hablar de un futuro esperanzador. La potenciación de los centros comarcales como sede de servicios y de población es uno de los ejes de trabajo planteados por el Gobierno de Aragón, ante el convencimiento de que si estas ciudades atraen gente habrá población en todo el territorio. La revista Leader Magazine, en su número 22, (Re)poblar el medio rural, recoge un artículo del profesor de la Universidad de Aberdeen (Escocia) en el que escribe cómo el renacimiento demográfico se percibe ya en muchos territorios rurales europeos y cada vez hay más ciudadanos que eligen los pueblos para vivir en lugar de las ciudades. En este sentido, destaca que la evolución demográfica de un territorio "depende de la disponibilidad de recursos naturales, humanos y financieros, pero también de la eficacia con la que se ponen estos recursos al servicio del desarrollo económico local".



se dedicaba a ayudar en las tareas agríco-

La experiencia de una mujer mayor que vivía en San Martín, un pueblecito cercano, le sirvió como base para empezar a trabajar las conservas, después tendría

Iniciativas institucionales

Plan Integral de Política Demográfica:

Impulsado por el Gobierno de Aragón y aprobado por las Cortes el pasado mes de abril. 82 medidas para impulsar el crecimiento demográfico en la Comunidad Autónoma. Flexibilidad laboral, apoyo a las familias numerosas y la creación de una red de escuelas infantiles figuran entre los puntos más destacados.

Programa de Impulso Demográfico:

Puesto en marcha por la Diputación Provincial de Teruel. Su objetivo es ofrecer a los inmigrantes condiciones adecuadas para que se asienten en la provincia de Teruel. Propone tres líneas de actuación: aumentar la porblación, favorecer el incremento de la natalidad y apoyar el empleo juvenil y femenino.

Programa Demográfico de las comarcas del Alto Aragón:

Aprobado en mayo por la Diputación Provincial de Huesca. El objetivo es asentar población en núcleos rurales altoargoneses de menos de 500 habitantes. Prevé subvenciones a los intereses de obras de rehabilitación de viviendas, adquisición de casas o creación de un pequeño negocio.

• Federación de Municipios contra la Despoblación:

Tiene su sede en Aguaviva (Teruel). Esta localidad junto a otros 10 municipios turolenses unieron sus fuerzas para crear la asociación con el objetivo de no dejar morir sus pueblos. Hoy tiene ámbito estatal y trabajan para generar iniciativas que hagan aumentar el número de habitantes.

Grupo de Trabajo Nuevos Pobladores:

Impulsado por la Red Española de Desarrollo Rural, ha alcanzado ya un acuerdo con la Federación Española de Municipios y Provincias. Participan grupos de desarrollo rural de distintas zonas y la Federación de Municipios contra la Despoblación. Su labor se centra en el intercambio de experiencias y la búsqueda de posibles soluciones al problema de la despoblación y a los proyectos para atraer nuevos pobladores.



ACEITE DEL BAJO ARAGÓN, VINOS DE SOMONTANO, CARIÑENA, BORJA Y CALATAYUD. MELOCOTÓN DE CALANDA. TERNASCO DE ARAGÓN.
JAMÓN DE TERUEL. ALIMENTOS CON "C" DE CALIDAD. ALIMENTOS ECOLÓGICOS.

Todo el buen hacer
y la calidad de los aragoneses,
está dentro de sus alimentos.
ARAGÓN, Fuerza Interior.



El secretario general de la Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG), Eduardo Navarro, se define como un agricultor "de siempre". Tiene una pequeña explotación de maíz y hortalizas en Bardenas, una localidad de las Cinvo Villas (Zaragoza). Su vida profesional ha estado desde siempre muy ligada al sindicalismo, a la Unión de Agricultores y Ganaderos de Aragón (UAGA).

entrevista a Eduardo Navarro

"Es imposible cuestionar a los agricultores porque detrás va el medio rural"

Fotos Fabián Simón

-A finales del pasado mes de julio, la COAG presentaba la Memoria del año 2000, ¿qué valoración hace de la situación actual del sector agrario?

-Para el sector agrícola, además de haber sido un año con mucha seguía y con un descenso de producción, ha habido mucha incertidumbre, por las políticas de desarrollo rural, porque se tenían que haber definido los acuerdos para poner en marcha el programa Leader Plus, que afecta a mucho territorio de nuestro país y hemos tenido que ver cómo la Administración ahí no ha estado ágil, se han pasado los plazos, y eso el sector agrícola también lo nota, porque desde la COAG se apuesta por una diversificación de la economía

Globalmente, la agricultura y la ganadería ha tenido muchos sobresaltos, con la propagación de la fiebre aftosa, pero también con la encefalopatía espongiforme, que ha puesto en tela de juicio la Política Agraria Común, ha generado alarma social al consumidor y

"Menos agricultores en la UE, no significa que la producción agrícola vaya mejor"

un desprestigio de la profesión de agricultor o ganadero.

-Y después de tantos sobresaltos, de las vacas locas, de la fiebre aftosa, peste porcina, el aceite de orujo... ¿Cómo ve el futuro de la agricultura y de la ganadería?

-Va a haber un antes y un después de toda la alarma social generada, fundamentalmente porque está en juego la seguridad alimentaria. Esto va a llevar a un cambio en los próximos años en los modelos de producción, sobre todo, en aquellas producciones más intensivas, porque tiene que haber una variación en la Política Agraria Común a favor del mantenimiento de los agricultores y ganaderos en sus explotaciones para cortar de raíz la desertización del medio rural y va a estar condicionado todo esto por la seguridad alimentaria, porque Europa y sus consumidores lo que menos pasan es hambre, lo que quieren es esa seguridad. Ahí, las administraciones públicas y la comunidad científica van a tener un papel determinante y habrá que decir a los ciudadanos que no es posible una agricultura y una ganadería en el futuro sin agricultores y ganaderos

-Ustedes desde COAG dicen apostar por políticas agrarias que pongan freno al actual proceso de disminución de activos agrarios, ¿cómo deben ser esas políticas?

-Lo que estamos diciendo en los



últimos años, y después de ver todo lo que ha pasado, es que el cambio generacional se está dando muy débilmente en las explotaciones, en el sector no se están introduciendo profesionales de la agricultura y de la ganadería, solo algunos hijos o hijas de agricultores y ganaderos. Hay un déficit tremendo en el medio rural en cuanto a la permanencia de la mujer y en el papel que tiene, en la dignificación del trabajo que realiza. Es imposible cuestionar a los agricultores porque detrás va el medio rural, sus pueblos y otros trabajos del sector servicios.

Nosotros sabemos que el turismo rural va a ser clave en el futuro, pero hay que tener en cuenta que el turismo es solo una porción más del desarrollo rural, no es el futuro de todos los pueblos, ni de Aragón, ni de España, ni de Europa.

-En cambio, da la impresión de que lo que interesa es que cada vez haya menos agricultores.

-Bueno, hay unas estrategias de la Unión Europea, de lo que son los Acuerdos Preferenciales con terceros países, y de la Organización Mundial de Comercio de liberalizar cada vez más las fronteras europeas al mercado mundial v eso está suponiendo una deslocalización de producciones a favor de las multinacionales que están operando en los países pobres, con el único objetivo de producir allí muy barato, sin costes sociales, ni fiscales pero solamente para comercializar y vender donde está el dinero, en Europa o en los países ricos.

Y lo que está sucediendo es que los agricultores y ganaderos de los países en vías de desarrollo cada vez están peor. Nosotros estamos convencidos de que si hubiera un mercado mundial transparente y democrático y se garantizase la soberanía alimentaria a los países pobres o en vías de desarrollo, como primer objetivo, el mercado mundial bajaría en importancia, porque los acuerdos en los tránsitos de mercancías se harían entre los gobiernos o, por lo menos, estarían a su disposición, dependiendo de cuáles sean las necesidades reales.

Quiero decir con esto que porque cada vez gueden menos agricultores en la Unión Europea, no significa que la producción agrícola vaya mejor, ni que suponga que hay un bienestar en los agricultores y ganaderos que se quedan. No. Estamos hablando de que en el comercio mundial al final es un objetivo prioritario el económico y lo que en

estos momentos no se puede permitir la Humanidad es el deterioro que está habiendo en el medio rural ante una liberalización de esta magnitud.

-¿Qué va a pasar con los pueblos, al final todo el mundo vivirá en las ciudades?

-No. Yo creo en el futuro y la situación actual del medio rural es un péndulo que ha llegado al tope y algún día tiene que empezar a volver con algún factor más positivo. Hoy hay expectativas, no solamente los agricultores y ganaderos a través de sus organizaciones se han movilizado, hay que ver también la importancia que tiene la sociedad civil organizada en el medio rural y la función que ha desempeñado el programa Leader. Si ahora Leader Plus es capaz de volver a incidir en la dinamización de todos los agentes de los pueblos no solo de los políticos, que todos se impliquen, es la mayor garantía de que todavía hoy es posible tener un futuro en el medio rural, un futuro digno, desde la remuneración del trabajo, de los costes de producción y que se paguen al agricultor y al ganadero.

Indudablemente, el papel de la muier va a ser determinante, pero también si vamos consiguiendo que la sanidad, la educación, el transporte y las comunicaciones se vayan equiparando a las del medio urbano, podríamos estar hablando de que en el futuro entraría en una vía de mayor igualdad.

-¿Ha sido una política equivocada la Política Agraria Común o no se ha sabido explicar bien a los ciuda-

-Hombre, la PAC ha sido necesaria. yo creo que imprescindible, por lo menos hasta los años 90. Ha sido ahora cuando más se ha puesto en tela de juicio tanto por los agricultores como por los propios gobiernos, pero una Política Agraria Común tiene que haber y, bueno, aunque todo es manifiestamente mejorable, lo cierto es que es la única política que se ha hecho común para todos los países que componen la Unión Europea, por lo tanto la agricultura y la ganadería han sido un factor determinante para llegar a la Unión Europea y en los tiempos que estamos ahora. Si otras políticas se van poniendo en común, por lo menos el campo habrá sido la moneda o el acuerdo que ha favorecido a la Unión Europea. En el camino que llevamos hacia la globalización es imprescindible esa política, pero también quiero decir



De la guerra del maíz a la globalización

Eduardo Navarro nació en Ejea de los Caballeros (Zaragoza) en 1955 está casado y tiene dos hijos. Allí pasó sus primeros cinco años, hasta que sus padres se trasladaron a Bardenas, un pueblo de colonización. A los 13 años tenía claro que quería ser agricultor y afirma que nunca se ha arrepentido de aquella decisión. A sus 46 años sigue siendo agricultor, "un agricultor profesional que está en la Seguridad Social Agraria", añade.

Fue de los pioneros de la Unión de Agricultores y Ganaderos de Aragón (UAGA) en su comarca y después de ocupar diferentes cargos llegó a la Secretaría General en marzo de 1989, un puesto que ha desempeñado durante 10 años, compaginándolo con su labor en Madrid, en la Coordinadora de Agricultores y Ganaderos (COAG), donde en 1994 fue elegido coordinador, hasta 1996. En la actualidad es el secretario general de esta organización.

Desde la UAGA ha vivido varias guerras agrícolas como la de la patata, la del tomate, la del pimiento o la del maíz, en el año 1976, que Eduardo Navarro recuerda como "el cambio de un sindicalismo vertical a un sindicalismo democrático y también fue muy importante en aquellos años la guerra de la Seguridad Social". Actualmente, se habla de la PAC "todo es más global, hay que estar en Madrid, pero también en Europa y en los foros mundiales en los que se deciden las políticas agrarias".

Afirma que lo que peor lleva de su trabajo es el tiempo que pasa fuera de su pueblo, "vivir en Madrid es una locura", pero según comenta intenta organizarse el trabajo para hacer "sindicalismo de lunes a jueves, los viernes trabajar en mi explotación y el sábado estar con la familia". Aprovecha su poco tiempo libre para reunirse con sus amigos y le gusta mucho la música, escuchar la radio y leer, le encanta la prensa escrita.

"El Gobierno regional tiene que prever la planificación económica del medio rural"

"Faltan agricultores y ganaderos que se impliquen en la agricultura ecológica"

"Es muy **importante** cómo se ha organizado la sociedad civil en el medio rural"



que en España es imprescindible tener una política agraria propia que corrija los efectos negativos de la Política Agraria Común y del Acuerdo Mundial del Comercio y eso es posible, porque otros países comunitarios así lo han hecho, en Francia, en Italia o en los Países Bajos, y no ha habido la pérdida de población activa en el medio rural como la que vivimos en España, desde sus países han corregido los defectos que podía tener la política europea.

-¿Eso es lo que ha faltado entonces en España?

-En España hemos adolecido de una política agraria propia y por eso desde COAG siempre reivindicamos la Ley de Agricultura Básica, que defina un modelo de explotación, un modelo de agricultor y un modelo de desarrollo rural. Son las tres claves fundamentales para que nuestro país pueda corregir todo lo que hemos perdido durante estos años.

-¿Qué papel desempañaría el Gobierno autónomo?

-El Gobierno regional tiene también un papel fundamental, porque ha asumido competencias que antes eran del Estado, conoce la realidad de su comunidad autónoma, cuáles son los

puntos débiles y los puntos fuertes y para el futuro tiene que prever todo lo que es la planificación de regadíos, pero también la planificación económica del medio rural y del desarrollo rural.

-¿Por qué hablar de medidas agroambientales sigue levantando ampollas entre los agricultores? ¿Alguna vez se van a llevar bien con los ecologistas?

-Es un tema tabú, pero posiblemente la organización que más próxima ha estado de los movimientos ecologistas o, por lo menos, que ambas partes hemos dado pasos para que haya puntos de encuentro ha sido la COAG. Ahora bien, lo que no se puede hacer es que las medidas agroambientales vengan impuestas, porque muchas de ellas están diseñadas sobre un problema que hay en el centro y norte de Europa y que no existe con esa magnitud ni en Aragón, ni en el resto de España.

Nuestra organización siempre ha apostado por una agricultura y una ganadería más compatible con el medio ambiente, menos intensiva y más extensiva. Es verdad que esas medidas menos contaminantes tienen que ser puestas en escena, pero muchas de ellas por falta de dinero presupuestario, entre la Unión Europea, Madrid y la Comunidad

"Sería necesario un pacto de Estado sobre el futuro de la Política Agraria Común"



Autónoma no se ponen como para que sean creíbles por el propio agricultor o ganadero. Yo creo que si se viera que una pérdida de producción por parte del agricultor, por aplicar unas medidas agroambientales, es satisfecho por la sociedad o por la comunidad autónoma, estaríamos cada vez más cercanos a lo que son los espacios protegidos, las zonas especiales de protección de aves, es decir estaríamos más cercanos a lo que los grupos ecologistas están exigiendo.

De todas formas, en ese camino estamos, en estos momentos es cuestión. por desgracia, de una parte económica y de una parte de voluntad política, de medidas agrarias que, muchas veces, no cuestan dinero sino que se trata de definir las medidas ambientales, a qué modelo de explotación van a ir prioritariamente esas ayudas para incentivar ese modelo de producción agraria. Lo que no se puede es abarcar la globalidad, donde al final quedan diluidas porque no hay dinero para todos, pero sí lo podría haber para el desarrollo de un cierto modelo de explotación agraria.

-¿Qué opina de la agricultura ecológica?

-Yo soy uno de los que he creído siempre en la agricultura ecológica, me parece que hay un futuro ilusionante para quienes trabajan en agricultura ecológica. Faltan agricultores y ganaderos que se impliquen en ese modelo de producción y, otro factor importante, es que tiene muchos competidores, las marcas comerciales que quieren utilizar la palabra "bio" o "eco" para definir un producto que no tiene la trazabilidad para poder ser definido como ecológico y eso está desvirtuando lo que es realmente un producto ecológico, pero creo que en los próximos años veremos una mayor diferenciación en los mercados de lo que es un producto de agricultura ecológica, con un marchamo de calidad, con una identidad propia, marcada en su etiqueta para que no el consumidor no se confunda.

-Recientemente se han celebrado elecciones a Cámaras Agrarias, ¿qué le parecen los resultados obtenidos en Aragón?

-La verdad es que los agricultores y los ganaderos han apostado por una organización mayoritaria, fuerte, pero también sabiendo que es una organización agraria que está comprometida con los problemas del sector y del medio rural. Para nuestra organización, por encima de la clase política que nos gobierne, está el problema del medio rural y hay que luchar por ello. Los resultados vienen a decir que la Unión de

Agricultores y Ganaderos de Aragón ha demostrado en los últimos años, sobre todo en estos últimos cuatro años, aunque no tenía ninguna presidencia en las cámaras agrarias provinciales, que estaba con los pies en la tierra.

-¿Cuáles son los retos que se ha marcado desde la COAG?

-En el ámbito estatal, lo primero es conseguir un debate en el Congreso de los Diputados en el que esté la Ley Básica de Agricultura y Desarrollo Rural que necesitan los agricultores y ganaderos españoles; que haya una postura clara del Gobierno y de la oposición y, si es posible, un pacto de Estado entre ambos sobre el futuro de la Política Agraria Común, ya que ahí está el futuro de miles de agricultores y ganaderos de nuestro país.

Otro elemento clave va a ser la ronda de negociación de la Organización Mundial del Comercio y en nuestro país, hay sectores estratégicos que van a estar en la reforma en los próximos meses, como el ovino-caprino, el del vino, el de los frutos secos y el aceite de oliva y a los que habrá que dar respuesta.

Noticias Terrarum

Bajo Martín

Azaila abre las puertas del Centro de Interpretación sobre el Cabezo de Alcalá

Azaila, una localidad de unos 190 habitantes, situada en la provincia de Teruel, en el Bajo Martín, límite con la provincia de Zaragoza, ha visto por fin cumplido uno de sus proyectos más ambiciosos, la puesta en valor del yacimiento del Cabezo de Alcalá, con un Centro de Interpretación que pretende

acercar a los visitantes el significado histórico y el interés arqueológico de este yacimiento.

Abrió sus puertas el pasado 26 de julio, tras la firma de un convenio de colaboración entre el Gobierno de Aragón, la Diputación Provincial de Teruel y el Ayuntamiento de Azaila con el que se pretende desarrollar un programa



Ferrer, Estaún, Callizo y Beltrán durante la inauguración del centro.

de protección, conservación, promoción y difusión del patrimonio, por ser éste un factor de desarrollo socioeconómico dentro del territorio. Junto al alcalde de la localidad, David Bielsa, a la inauguración asistieron el consejero de Cultura del Gobierno de Aragón, Javier Callizo, los directores generales de Turismo y Patrimonio, Luis Estaún y Antonio Mostalac, y el presidente de la Diputación de Teruel, Miguel Ferrer, entre otras autoridades, así como el historiador Antonio Beltrán.

La visital al yacimiento del Cabezo de Alcalá, catalogado como Bien de Interés Cultural, se considera imprescindible para el conocimiento de los pueblos prerromanos y del fenómeno de la romanización de Hispania. A tan solo 1.300 metros se encuentra el Centro de Interpretación, por donde se recomienda iniciar la visita. Allí se puede obtener una visión global del yacimiento mediante toda una serie de recursos didácticos, fotografías aéreas, maquetas, imágenes de detalle, reproducciones de objetos significativos hallados durante la excavación y audiovisuales.

La Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín (Adibama), a través del programa Leader, y el Ayuntamiento de Azaila, han sido los promotores de este proyecto cuyo coste ha ascendido a cerca de 28 millones de pesetas (168.283,38 euros), en el que también han colaborado la Obra Social de Ibercaja, el Gobierno de Aragón y la Diputación Provincial de Teruel.

El convenio firmado el pasado 26 de julio permitirá una mayor difusión del patrimonio de este municipio y se integrará en el Programa de Coordinación de Museos y otras entidades museísticas turolenses del Museo Provincial de Teruel.. Asimismo, se podrá financiar los costes de personal de atención al público, para lo que se ha contratado a una persona que hará las labores de guía turístico.

Tanto para Adibama como para el Ayuntamiento de Azaila, la apertura de este Centro de Interpretación supondrá una importante promoción turística del pueblo y la consolidación de algunas infraestructuras creadas, como la cafetería-restaurante abierta recientemente.

Más información: http://www.bajomartin.com

Jiloca-Gallocanta

ADRI Daroca-Calamocha cambia su denominación

La Asociación para el Desarrollo Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha (ADRI Daroca-Calamocha) ha pasado a denominarse ADRI de las Tierras del Jiloca y Gallocanta, después de que la asamblea del grupo que gestiona el programa Leader en esta zona aprobara el pasado mes de julio el cambio de nombre.

El antiguo nombre del grupo respondía más a un impulso del proceso de comarcalización del territorio y con esta orientación se quiere dar una orientación más turística, ya que a esta zona, que abarca pueblos de la provincia de Zaragoza y de Teruel, siempre se le ha conocido como las Tierras del Jiloca y Gallocanta.

El grupo de acción local ha trabajado desde sus inicios por favorecer la idea de comarca através de la organización de mesas redondas, campañas de sensibilización, folletos divulgativos y temás de interés común para los ciudadanos de ese territorio como la autovía, la contaminación por residuos o el

turismo. Adri ha trabajado en el desarrollo rural desde sus inicios en el año 1991 con el programa Leader I, el cambio de nombre corresponde también a una nueva etapa que llegará con Leader Plus.

bración de la



ante la celeGallocanta recibe numerosos visitantes por la laguna y las gru

Asamblea extraordinaria se aprobaron además otras modificaciones de los estatutos del grupo de acción local, sobre el funcionamiento interno, la mejora del proceso electoral o el orden de elección de cargos. Asimismo, ADRI entregó a sus socios un vídeo de la ruta migratoria de las grullas. En torno a ellas se ha desarrollado un proyecto de cooperación transnacional denominado Grus, aprovechando el paso de las grullas por la Laguna de Gallocanta, cuyo acto público más relevante fue la celebración, el pasado invierno, del Festival de las

Moncayo - Campo de Borja

Éxito del programa "Tierras del Moncayo. La Seducción de una Montaña"

Los pueblos de las comarcas del Somontano del Moncayo y Campo de Borja han visto cómo sus calles se llenaban de público para asistir a las distintas actividades del programa Tierras del Moncayo. La Seducción de una Montaña, organizado por la Asociación para el Desarrollo del Moncayo (Asomo) durante los meses de junio y julio.

Los diferentes pueblos de esta zona de la provincia de Zaragoza han ofrecido un completo abanico de actividades culturales, desde exposiciones, jornadas de arqueología,

encuentros de artesanía hasta cerámica pasando por la música tradicional y los dances más típicos de los pueblos. El programa se abrió con una exposición de fotografías antiguas para ver cómo vivieron las gentes en otra época y conocer un poco más sus



as calles de los pueblos del Moncayo fueron una fiesta.

La música tradicional, dances y ferias fueron también protagonistas durante los fines de semana. Una oportunidad para conocer mejor el patrimonio musical y festivo y rendir homenaje a los mayorales de los distintos pueblos. Pero también hubo un espacio para encuentros de artesanos y oficios perdidos, alfareros y artistas del barro y, como no, sobre brujería, magia y plantas medicinales en Trasmoz. Todo ello animado por cuentacuentos, pasacalles, talleres y charlas.

El Centro de Estudios Turiasonenses celebró unas jornadas de puertas abiertas sobre arqueología para dar a conocer la labor de salvaguarda del patrimonio que desarrolla en esta comarca. Las jornadas culturales recorrieron las huellas de la cultura judía: la música, la comidad y datos relevantes como los nuevos descubrimientos en la Judería de Tarazona. Además de la inauguración del Centro de Interpretación de la Cultura Judía en este municipio.

Para el presidente de Asomo, Juan José Borque, el objetivo de este programa y el respaldo del grupo Leader ha sido convertir al Moncayo en referente turístico de Zaragoza. En su puesta en marcha participaron directamente las distintas instituciones locales y las asociaciones vinculadas al territorio. Asimismo, recordó que la cultura, el patrimonio y la tradición han sido un eje de trabajo fundamental a lo largo de estos años y una apuesta de futuro en el desarrollo de la zona.

El objetivo principal de este tipo de programación es "modificar la tipología del visitante", dijo Borque. En el año 1994, cuando comenzó a trabajar Asomo, apenas había infraestructuras turísticas, ni casas de turismo rural y ahora hay ya 30 socios dentro la Asociación Turística Moncayo Vivo. Según los datos ofrecidos, por el Moncayo pasan al año entre 300.000 y 400.000 personas y se ha contabilizado entre 45.000 y 50.000 por la oficina de turismo de Tarazona.

Para los responsables de Asomo, el futuro del territorio pasa por potenciar los servicios y mejorar las infraestructuras locales, tener más calidad de vida a través del turismo y de la cultura, uniendo ambos conceptos, siempre con el respeto al medio natural y al entorno en el que están situadas estas localidades.

Mezquín y Matarraña

Los agricultores se unen para fomentar el consumo de productos ecológicos

Un grupo de agricultores ecológicos del Bajo Aragón (Teruel) se han unido para promocionar sus cultivos, estudiar alternativas en las técnicas de producción y fomentar la calidad, a través de la Asociación de Productores de Agricultura Ecológica del Bajo Aragón (Aproeba).



Feria del Vino de Cretas. La agroalimentación tiene un papel relevant

El principal objetivo de Aproeba es fomentar la comercialización de este tipo de cultivos y de la ganadería ecológica, ofrecer asesoría técnica a los sesenta socios que han entrado en la asociación desde que se constituyó el

pasado mes

de mayo. Entre sus actuaciones destaca la realización de un estudio de alternativas de productos, nuevas técnicas y estudios de mercado, fomentar el uso y conocimiento de las razas y variedades autóctonas, el fomento y control de la calidad para la transformación, comercialización y consumo de productos ecológicos y la puesta en marcha de programas de I+D a través de acuerdos de colaboración.

El origen de Aproeba hay que buscarlo en un curso promovido por la Organización para el Desarrollo del Mezquín y Matarraña (Omezyma), grupo que gestiona la iniciativa Leader en esta zona, dentro de un programa formativo sobre el cultivo de olivo ecológico impartido hace dos años. Entonces unos 30 agricultores se interesaron por la conversión de tierras hacia la agricultura ecológica, principalmente de olivo y almendro, con una fuerte implantación en el Bajo Aragón. Los agricultores visitaron varias explotaciones y asistieron a jornadas en Jaén, así como a diferentes ferias.

Para Omezyma la creación de esta asociación es un paso importante para el fomento de la agricultura ecológica y destaca el hecho de que su ámbito territorial coincida con los municipios que comprenden la Denominación de Origen Aceite del Bajo Aragón. Asimismo, resalta la importancia de que los profesionales del campo hayan visto el papel de la agricultura ecológica como alternativa de futuro de las explotaciones de secano del Bajo Aragón, con un gran valor paisajístico y medioambiental. La extensión de este tipo de cultivo permitirá equilibrar la oferta y la demanda, de tal forma que

Núm. 4 • Verano 2001 • Terrarum 23

Noticias Terrarum

al agricultor le resulte rentable y no sea excesivamente caro para el consumidor.

Algunos de los agricultores que forman parte de la asociación llevan ya varios años en la producción ecológica, pero otros acaban de emprender su camino en esta forma de trabajar. El olivo y el almendro son los cultivos de la mayoría de los integrantes de Aproeba, su transformación permite obtener aceite de oliva virgen extra, aceitunas negras en sal, aceitunas en aderezo y paté de olivas, entre otros productos.

Maestrazgo

Una casa de los siglos XVIII-XIX, es hoy apart-hotel en Cuevas de Cañart

Casa Íñigo, un edificio construido en torno a los siglos XVIII y XIX y uno de los inmuebles más emblemáticos de Las Cuevas de Cañart (Teruel) alberga desde el pasado mes de junio catorce apartamentos y seis habitaciones, dentro del enclave turístico del Parque Cultural del Maestrazgo.

Cuevas de Cañart es una pequeña localidad situada a



816 metros de altitud sobre el valle del río Guadalope. Cada una de las zonas de este pueblo ha dado nombre a cada uno de los apartamentos Don Íñigo de Aragón, una iniciativa privada respaldada por el Centro de Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate). Asimismo, el viajero encontrará en el interior del apartamento un cuadro que explica la zona de la que lleva el

Su promotor es natural de este pequeño pueblo, aunque emigró a Barcelona donde se dedica a la hostelería. Con este proyecto, en el que ha apostado por la calidad, quiere revitalizar su pueblo y que los visitantes puedan conocer mejor todos los rincones que ofrece el Maestrazgo.

El edificio, con fachada de corte clasicista, está situado en la plaza principal del pueblo, tiene cuatro plantas de altura, 2.200 metros cuadrados de superficie y 20 apartamentos de 2,

3 y 4 dormitorios, de los que están abiertos al público 14. Junto a la iglesia parroquial y al palacio Moliner constituye el corazón del municipio, que ha conservado intacto su pasado

En la restauración de la casa se ha respetado al máximo todo lo que había antiguo, buscando el equilibrio entre lo rústico y las comodidades que debe tener un lugar de estas caracterís-

Además, la puesta en marcha de esta iniciativa privada ha supuesto la creación de una empresa, puestos de trabajo, la restauración de un edificio histórico y el asentamiento de

Más información: http://www.doniñigodearagon.com

Somontano

El Proyecto En-Labora facilita el encuentro entre empresas y estudiantes de la comarca

El Centro de Desarrollo del Somontano (Ceder Somontano) ha puesto en marcha el proyecto En-Labora, una iniciativa que sirve ya de punto de encuentro entre empresas y estudiantes del Somontano de Barbastro (Huesca) y en el que participan empresarios de la zona, a través del Centro de Iniciativas Empresariales, la Universidad de Zaragoza, mediante Universa, y la Uned de Barbastro.

La iniciativa parte como respuesta al desconocimiento del tejido empresarial de la comarca entre los estudiantes, pero también entre las empresas a la hora de buscar mano de obra. Según explicó la gerente de Ceder Somontano, Paloma Fábregas, En-Labora "facilitará la inserción laboral de los jóvenes estudiantes de la zona, darles la oportunidad para que no se vayan y puedan desempeñar aquí su trayectoria profesional".



Presentación del proyecto en Barbastro, el pasado mes de junio

El proyecto se desarrolla como una experiencia piloto desde el pasado mes de junio y hasta diciembre bajo el lema Calidad de vida, calidad de trabajo y ha sido respaldado ya por 42 empresas de la zona. En-Labora cuenta con un servicio de orientación al estudiante, bolsa de trabajo, becas para recién titulados, posibilidad de prácticas para los que todavía

están estudiando, cursos para facilitar las herramientas para la entrada en ese mercado de trabajo, así como una jornada de encuentro entre la Universidad y la empresa.

Está dirigido a estudiantes universitarios de los últimos cursos y titulados que han obtenido su diploma durante los dos últimos años del Somontano de Barbastro, ya que uno de los objetivos es frenar la salida de universitarios del medio rural. El proyecto es pionero en Aragón y cuenta con un presupuesto de seis millones de pesetas (36.060,73 euros), aportados en un 50% por el programa Leader, un 17% por la Universidad, un 26% los empresarios y un 7% el centro de la Uned de

En los tres primeros meses, 119 universitarios han entrado en el proyecto, 62 de ellos estudiantes y 57 titulados y, aunque hay de todas las carreras, Derecho, Técnico Agrícola y Químicas centran la mayoría de las titulaciones. Además, otros 21 estudiantes están realizando prácticas y se han concedido ya 4 becas para licenciados con el compromiso de contratación por parte de las empresas; otros 28 universitarios están pendientes de selección y 26 se han inscrito en los cursos de formación. En cuanto a las empresas, 40 han solicitado tener jóvenes en prácticas y otras 15 han solicitado becas.

Para Juan Luis Solano, presidente de la Asociación de Empresarios de Barbastro, el proyecto es un ejemplo de colaboración entre la empresa y la universidad, "se tiene un nuevo servicio y hay una vinculación entre la empresa y el mercado de trabajo".

El responsable de Universa, Pedro Manuel Aguado, subrayó que es una oportunidad que tiene la universidad de colaborar "en el desarrollo de los territorios", a lo que añadió que ésta debe "entrar en el mercado de trabajo y ser sensible a las demandas de las empresas".

Para la presidenta del Ceder Somontano, María Eugenia Claver, En-Labora es un proyecto directamente vinculado a la gente del territorio, "hasta ahora era triste pensar que personas cualificadas de la comarca, por desconocimiento de las empresas que existen aquí, acabasen marchándose de nuestros pueblos". Hizo hincapié también en que el Somontano se convierte así en "avanzadilla de nuevos proyectos y puede ser transferible a otras zonas de la comunidad autónoma"

Sierra de Albarracín

Un museo recoge los secretos de la trashumancia en Guadalaviar

La ganadería y toda una forma de vida de los habitantes de la Sierra de Albarracín está recogida en el Museo de la Trashumancia inaugurado el pasado mes de julio en la localidad de Guadalaviar (Teruel).

El Museo de la Trashumancia es una vieja aspiración de los habitantes de este pequeños municipio. Desde mediados de los años 80, han querido recoger todo lo vinculado con la actividad ganadera que ha marcado culturalmente a las gentes de la Sierra de Albarracín. Aunque todavía hoy 30.000 cabezas de ovino, de las 80.000 censadas, pasan el invierno en el extremo concretamente en Jaén, nadie baja haciendo la vereda como antaño, ya que ahora este ganado es transportado en camiones

El museo está ubicado en un edificio de nueva construcción. En tres plantas, el visitantes tiene la oportunidad de contemplar las fotografías y seguir las explicaciones en diferentes paneles, acompañados por los utensilios que utilizaban los ganaderos. Una reproducción de las fuentes típicas, el abrevadero y la colmena, pero también la lana, la pez, la hierba, la sal, el hierro, el fuego... o los diferentes cencerros, las tijeras para esquilar o el huso para hilar son elementos que ayudarán a conocer un poco mejor la tradición de las trashumancia.

Unas vitrinas muestran la vestimenta típica de los pastores, también se pueden observar los mapas con las rutas que realizaban cada año para llevar su ganado de una parte de España a otra. En la última planta, se reproduce un chozo en los que se resguardaban los pastores

El Museo de la Trashumancia nace con el objetivo de servir de reclamo turísticos y motor de actividad económica



Portada del libro sobre el Museo de la Trashumancia en Guadalavi

de toda la comarca, complementando las posibilidades que este sector tiene en la Sierra de Albarracín.

El proyecto ha tenido un respaldo decisivo por parte de la Asociación para el Desarrollo Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader), que se hizo cargo del 55% de la inversión inicial, 23.750.000 pesetas (142.740,37 euros). Asimismo, la iniciativa ha estado apoyada por Ibercaja y por la Diputación Provincial de Teruel, que ha aportado tanto desde su servicio de arquitectura que realiza el proyecto de construcción, como por parte del Museo Provincial que desarrolla una importante asistencia al proyecto museístico.

El carácter comarcal de las instalaciones llevó a Asiader a aumentar su participación económica en 3.500.000 de pesetas (21.035,42 euros). Desde el grupo Leader se apoyó también el curso sobre restauración, que se organizó para poder recuperar los objetos relacionados con la trashumancia y que hoy se pueden ver en el museo. Asimismo, aportó 1.000.000 de pese-

tas (6.010,12 euros) para organizar el Primer Encuentro Internacional de Pastores Trashumantes, cuya celebración se llevó a cabo coincidiendo con la inauguración del museo y en el que se dieron cita pastores de renos de Laponia, indios cuervos de Estados Unidos, massais de Kenia y pastores de la Sierra de Albarracín que compartieron experiencias en Guadalaviar.

Núm. 4 • Verano 2001 • Terrarum 25 **24 Terrarum** • Núm. 4 • Verano 2001

Red Aragonesa de Desarrollo Rural

La Universidad y los grupos Leader celebran unas jornadas en Huesca sobre los pueblos de Aragón

Que el medio rural aragonés tiene hoy más posibilidades de futuro que las que tenía hace diez años, cuando comenzaron a dar sus primeros pasos los programas de desarrollo rural, es una de las principales conclusiones de las Jornadas sobre El Desarrollo Rural desde el Programa Leader que se celebraron en Huesca los días 28 y 29 de mayo.

Los pueblos han experimentado un cambio importante y hoy son lugares con calidad de vida donde es posible trabajar y en el que también existen posibilidades para los jóvenes universitarios. El Curso de Postgrado en Gestión del Desarrollo Rural que se imparte en Huesca ha contado este año con más de 30 alumnos, la cifra más alta que se había registrado hasta ahora y algunos de ellos trabajan ya como agentes de desarrollo local en ayuntamientos o mancomunidades.



No obstante, en las distintas mesas redondas celebradas se puso de manifiesto que el medio rural sigue teniendo problemas, además de la pérdida de población, se debe trabajar para que se den las condiciones mínimas que garanticen unos servicios de proximidad a los habitantes de los pueblos. Asimismo, se hizo un llamamiento para que las Administraciones respalden a los pueblos y se superen las carencias que todavía hoy existen en cuestiones como las nuevas tecnologías, a pesar de que se ha demostrado ya su importancia en el desarrollo de los pequeños municipios.

Los grupos que han gestionado el programa Leader en Aragón destacaron la necesidad de implicar a toda la población, la participación de todos los agentes sociales y aunar esfuerzos, hacer pactos entre los distintos municipios para elaborar estructuras comunes y no trabajar de forma aislada.

El turismo ha sido uno de los campos de trabajo que mayores éxitos ha tenido en el medio rural, tal y como se puso de manifiesto en las jornadas, la creación de casas rurales, de hoteles con encanto, hospederías, cámpings y todo tipo de establecimientos turísticos ha logrado atraer turistas y asentar nueva población. El desarrollo del turismo tiene especial relevancia si se contempla desde comarcas en las que no existía una infraestructura mínima y hoy en día tienen ya una completa oferta, es el caso de zonas como Jiloca-Gallocanta, los pueblos de la Sierra de Albarracín o Los Monegros, lugares en los que los grupos Leader tuvieron que empezar convenciendo a los habitantes del territorio, que no entendían que allí se pudiera hablar de turis-

Paralelamente, ha habido toda una labor en torno al patrimonio natural y cultural, la dificultad que entraña su recuperación ha llevado a los grupos Leader a apostar por la rehabilitación desde la iniciativa privada, respaldando proyectos destinados a usos turísticos o culturales. También ha sido importante el apoyo a la puesta en marcha de centros de interpretación como una forma de aprovechar los recursos que hay en cada zona, las singularidades del territorio. Hoy se puede afirmar, según explicaron en las distintas ponencias, que el turismo cultural es una realidad y que hay un número importante de visitantes, sólo por el Centro de Interpretación de Colungo (Huesca) pasaron en el primer año de funcionamiento más de 5.000 personas.

Pero no todo ha sido turismo, existe ya una diversificación de la economía, se han modernizado estructuras productivas y se ha trabajado para incentivar la iniciativa privada en los distintos territorios. Se ha llevado a cabo una importante labor de apoyo a la formación y reciclaje de trabajadores, para que pudieran incorporarse a otras empresas o participar en nuevos proyectos en lugar de abandonar sus pueblos. En este sentido, hay que destacar la labor de difusión de las nuevas tecnologías, convirtiéndolas en herramientas fundamentales del trabajo diario no sólo en las empresas sino también entre la población del medio

La agroalimentación ha sido otro de los sectores sobre los que se ha trabajado con una oferta de productos de calidad y artesanos. En estos últimos años se han creado numerosas asociaciones de empresarios. La agricultura ecológica empieza a tener también un papel destacado, es una apuesta por la calidad alimentaria y por su aportación a la conservación del medio

Desde los grupos Leader se considera fundamental el apoyo a los jóvenes emprendedores, junto a la creación de empleo femenino, que van a ser ejes fundamentales de trabajo en el desarrollo de los próximos programas de desarrollo rural.

La UE aprueba el programa Leader Plus para Aragón

Aragón recibirá casi 13.000 millones de pesetas (76 millones de euros) para invertir en desarrollo rural a través del programa Leader Plus aprobado por la Comisión Europea a finales del pasado mes de julio y cuyo principal objetivo es mejorar la calidad de vida de los pequeños municipios.

Con este nueva fase del programa se espera llegar a unas 540.000 personas en nuestra comunidad autónoma. El programa presentado por el Gobierno de Aragón abarcaba todo el territorio considerado Objetivo 2, que comprende toda la Comunidad Autónoma excepto Zaragoza capital y 17 municipios

Según un comunicado de la Comisión Europea, el programa Leader Plus pretende poner en valor los productos locales y hacer un mejor uso de los recursos naturales y culturales, por lo que las actividades y proyectos que podrán beneficiarse de estos fondos serán aquellas destinadas a aumentar el uso de nuevos conocimientos y nuevas tecnologías en la producción y comercialización de productos locales y en el sector servicios.

También se respaldarán las actividades cooperativas entre pequeños productores, la creación de empleo, la formación y las asociaciones para las mujeres y los jóvenes, así como la explora-



rno de Aragón a la que asistió la junta de la RADR.

ción de nuevas fuentes de renta valorando productos locales y por actividades turísticas y de ocio basadas en la herencia cultural y natural. La cooperación entre territorios rurales para llevar a cabo proyectos comunes es otro de los puntos que contempla el programa Leader Plus.

De los 13.000 millones de pesetas (76 millones de euros), 38 millones de euros serán aportado por el Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA-Orientación) y los 38 restantes por las administraciones públicas españolas: 13 por la Administración central, otros tantos por la Comunidad Autónoma y en torno a 11 por las diputaciones provinciales.

La iniciativa comunitaria Leader es uno de los cuatro programas incluidos en los fondos estructurales que se desarrollarán hasta el año 2006. En septiembre el Gobierno de Aragón publicará la Orden que recogerá la convocatoria para que los grupos de acción local puedan presentar los programas de desarrollo para una determinada zona o comarca. Desde el Ejecutivo autonómico se estima que teniendo en cuenta la asignación y la exigencia de un mínimo de 10.000 habitantes para las zonas que opten a este programa, el número de grupos podría estar entre 10 ó 12, en lugar de los 13 grupos que en Aragón han desarro-

No obstante, por primera vez, en Aragón el Departamento de Agricultura impulsará los denominados Programas de Diversificación Económica (Proder), que completará al programa Leader. En la misma Orden que salga la convocatoria Leader figurará también esta nueva iniciativa. El Ejecutivo autonómico ya dio a conocer el borrador de decreto a todos los agentes relacionados con el desarrollo rural a la que asistió también la junta directiva de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural en una reunión celebrada el pasado mes de julio con el director general de Estructuras Agrarias, Mariano Sanagustín.

El presidente de la REDR recuerda al MAPYA la necesidad de un convenio de colaboración

La Red Española de Desarrollo Rural (REDR) celebró el pasado 18 de julio su Asamblea General a la que asistió como invitado el director general de Desarrollo Rural del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPYA), Gerardo García, junto a otros responsables de su departamento.

El presidente de la REDR, Antonio González, destacó en su intervención las "buenas relaciones" que existen en este momento con el Ministerio de Agricultura, aunque le recordó al director general que es necesario seguir trabajando para llegar a suscribir un convenio de colaboración entre ambos organismos y "trabajar conjuntamente para que el desarrollo rural alcance el nivel deseado".

González aprovechó la presencia del responsable ministerial para transmitirle el malestar de los grupos Leader por la inclusión del denominado Informe de Elegibilidad Previa, que deberán pasar los proyectos, ya que se "considera una falta de confianza y se burocratizará la gestión del programa"

Por su parte, el presidente de la Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR) y secretario de la REDR, Manuel Conte, calificó el informe de "barbaridad" y pidió al director general que se "deje actuar a los grupos, como lo han hecho hasta ahora, porque se va a romper la filosofía del Leader".

Gerardo García restó importancia al Informe de Elegibilidad y afirmó que solo es un "mecanismo de garantía para que las acciones de los grupos no tengan consecuencias negativas para todos". Asimismo, subrayó que la clave de los grupos de acción local debe ser "la claridad y la transparencia". También se refirió al RAF (Responsable Administrativo Financiero) del que dijo "no pretende fiscalizar sino indicar si una actuación es correcta o no lo es".



El director general Gerardo García, segundo por la derecha, invitado a la Asamblea de la REDF

Tras la intervención del director general, la REDR celebró su Asamblea General en la que se presentó la Memoria de Gestión del último año. Antonio González explicó que los objetivos son la creación de las condiciones para ejercer el papel de representación de los grupos asociados en los distintos niveles, "ganar parcelas de representatividad" e hizo una exposición pormenorizada de todas las actividades y reuniones que ha mantenido la REDR desde la incorporación de la nueva junta directiva, haciendo hincapié en todos los proyectos que se han presentado y Los Grupos de Trabajo que ya se han formalizado, animando a los Grupos a que cooperen en los diferentes proyectos.

En el apartado de relaciones institucionales, González mencionó los contactos mantenidos con responsables de la Unión Europea y dijo que ésta "tiene que posicionarse ante el declive del medio rural". En este sentido, destacó que en los pueblos "no hay servicios porque no hay población y no hay población porque no hay servicios". En su opinión, el planteamiento debe ser "un desarrollo sostenible y sostenido, porque los problemas no se resuelven dando ayudas para cuatro años".

Cooperación Transnacional

Mujeres Líder@s del Desarrollo Rural



Foro de Muieres en Toledo, el pasado 22 de mayo

EL PROYECTO

Objetivos:

- Fomentar la participación equilibrada de mujeres y hombres en las mejoras derivadas del desarrollo económico que se propicia desde los proyectos de desarrollo local.
- Dotar al personal técnico de los grupos de acción local de una metodología de trabajo que contemple de forma integral la realidad de las mujeres en el mundo rural y su actuación protagonista.

Participantes:

- Cuatro grupos de acción local de Aragón: Asomo (Moncayo, Zaragoza), Adesho (Hoya de Huesca), Omezyma (Mezguín-Matarraña, Teruel) y ADRI Tierras del Jiloca-Gallocanta (Zaragoza y Teruel).
- Otras comunidades autónomas: Don Quijote (Toledo), Sierra de Segura (Albacete), Cabañeros (Ciudad Real), Aider Gran Canaria.
- Un grupo italiano: Giarolo (Alessandria).

stimular y motivar la participación de las mujeres en la vida social de la zona en la que viven, fomentando el tejido asociativo y su presencia activa en proyectos de desarrollo local es el reto de los nueve grupos de acción local que han participado en el proyecto Mujeres Líder@s del Desarrollo Rural.

Con esta iniciativa, enmarcada en el programa Leader II, se quiere aumentar la participación y mejorar la representatividad de las mujeres que viven en las zonas rurales, contribuir al asentamiento de la población, incrementar la igualdad de oportunidades y una mayor sensibilización sobre los problemas sociales de la población, así como la realización de acciones para aumentar la calidad de vida

Es cierto que la situación de las mujeres

ha cambiado mucho en los últimos años. Hov las más jóvenes buscan su actividad profesional en sectores distintos a los que tradicionalmente ocuparon sus antecesoras, alejadas del referente obligado del ámbito doméstico y, sobre todo, con una mayor presencia y protagonismo de la vida social, económica y política. Sin embargo, según ponen de manifiesto quienes han trabajado en esta iniciativa, los estereotipos sexistas perviven en la sociedad condicionando su desarrollo. Así, el trabajo doméstico sigue sin ser considerado como trabajo y el que realizan fuera de casa se sigue considerando secundario. También se delimita su diversificación profesional, frenando su espíritu emprendedor y su capacidad de liderazgo.

Algunos estudios muestran el envejecimiento de las mujeres que se dedican a la actividad agrícola, poca valoración social de



su actividad, escasa valoración hacia su trabajo, baja formación reglada y calificación profesional, bajo nivel asociativo y una escasa participación en la vida social y política de su zona. Todos estos elementos comunes en los territorios rurales fue el punto de partida de Mujeres Líder@s del Desarrollo Rural.

Los participantes han diseñado toda una serie de actuaciones de carácter formativo y de dinamización para facilitar más conocimientos en la perspectiva de género e igualdad de oportunidades y lograr la sensibilización de la población. A través de esta iniciativa, más de 200 mujeres del medio rural han participado en las distintas acciones formativas, además de 30 técnicos/as del desarrollo

Asimismo, los grupos de acción local han editado la Guía Género y Desarrollo Rural y la Guía de Género para Mujeres Líder@s Locales. Dos herramientas de trabajo que, en el primer caso, está destinada a facilitar una serie de pautas metodológicas para la puesta en marcha de programas formativos que vayan a abordar este tema y, en el segundo caso, dirigida a las mujeres que viven en el medio rural.

Como punto culminante de este proyecto, se celebró el pasado mes de mayo el Foro de Toledo, un encuentro al que asistieron más de 150 mujeres y en el que se puso de manifiesto la necesidad de fomentar el empleo femenino para asentar población en los pueblos y que la formación y participación favorecen la integración de la mujeres en el medio rural y que son factores clave para lograr la igualdad de género.

El Foro de Representantes Líder@s de los Territorios terminó con una Declaración de Intenciones firmada por los nueve grupos de desarrollo rural y los organismos de igualdad como el Instituto Aragonés de la Mujer, el Instituto Canario de la Mujer y la Dirección General de la Mujer de Castilla-La Mancha, en la que se comprometen a favorecer el desarrollo rural adoptando medidas en beneficio de las poblaciones rurales; intensificar esfuerzos y acciones para consequir el avance de la mujer, estableciendo una línea de cooperación y traspaso de información; favorecer la formación, la inserción laboral y el acceso de las mujeres a las estructuras de poder y decisión y establecer mecanismos de sensibilización para lograr una igualdad real.

Identidades: Puesta en valor del patrimonio de los pueblos



Con el objetivo de recuperar el patrimonio cultural de los pueblos, sus raíces, once grupos de desarrollo rural de seis comunidades autónomas, entre ellas, Aragón, han puesto en marcha el proyecto de cooperación transnacional Identidades, una iniciativa que parte de considerar el patrimonio etnológico como una referencia de primer orden para los planes del desarrollo rural, procurando el fomento del turismo, la recuperación medioambiental y la puesta en valor de la cultura tradicional.

En el proyecto Identidades participan dos grupos Leader de Aragón, Asomo, que trabaja en Moncayo-Campo de Borja, y Cedesor, de Sobrarbe-Ribagorza. Además, reúne a otros nueve grupos de desarrollo de cinco comunidades autónomas y uno italiano: Integral (Murcia), Guadiato 2000 (Córdoba), Aderlan (Lanzarote), Aider (Gran Canaria), Cederna-Garalur (Navarra), Los Vélez (Almería), Entrecabos (Asturias), Los Pedroches (Córdoba), Alto Salento (Italia).

La música ha sido la primera actuación de este proyecto de cooperación, con la publicación de un libreto explicativo, al que acompaña un CD musical elaborado, a partir de la colaboración de diversos especialistas en la interpretación de músicas de raíz, procedentes de sus comarcas naturales. Biella Nuey (Aragón), La Taricatta (Italia), La Parranda de la Aldea (Gran Canaria),

Manuel Luna y La Cuadrilla Maquilera Beñesmen (Lanzarote), (Murcia), Muyeres (Asturias), La Cuadrilla de Vélez (Córdoba) y Aliara Bestaberriarena (Navarra).

A su presentación en Madrid el pasado 24 de mayo asistió el cantautor José Antonio Labordeta, quien destacó que los pueblos han alcanzado un desarrollo que hace algunos años "era impensable". En su opinión, hoy "la gente está saturada de las grandes urbes y huye de paraísos artificiales como los del Mediterráneo buscando otros lugares y paisajes de interior". Asimismo, subrayó el cambio de actitud de las gentes de los pueblos, "en España siempre ha habido una tendencia a vender lo viejo y se han perdido muchas cosas antiguas porque no se valoraban y hoy la gente lo respeta y cuida lo más próximo".

El proyecto Identidades continuará ahora con la arquitectura, la recuperación de las formas de hacer de las zonas rurales, con una labor que contempla la participación de distintos expertos en antropología y etnología que darán un soporte científico a todo lo que se hace. Se elaborará un material documental que permita conocer la arquitectura tradicional de los pueblo y se realizarán diferentes actividades divulgativas, así como una exposición itinerante.

Nuev@s Tecnologías

Los pueblos de Calatayud y del Aramba participan en Camarca Global

ientos de kilómetros han recorrido las tres aulas móviles de formación del programa Comarca Global para llegar a todos los pueblos de Calatayud y del Aranda, en la provincia de Zaragoza, que participan en esta iniciativa que acerca las nuevas tecnologías de la información y de la comu-

Tres profesores coordinan el trabajo en cada una de las localidades que visitan. Son los pueblos los que deben solicitar la participación en el programa Comarca Global con el único compromiso de facilitar un local en el que impartir las clases y la participación de varios colectivos, desde los

adultos para dinamizar el uso del aula. Desde el proyecto han atendido las necesidades de formación de formadores en nuevas tecnologías dirigidas a capacitar a los coordinadores de cada localidad y a proporcionar profesorado para los cursos.





nicación al medio rural, con la que se ha iniciado un proceso de formación para todas las edades, desde los niños de Educación Infantil hasta las personas más mayores.

Desde que en septiembre de 1999 el Centro de Profesores y de Recursos de Calatayud (CPR Calatayud) puso en marcha este programa, las tres aulas móviles han pasado por 33 municipios. Dotadas con cinco equipos multimedia, impresora, módem e incluso cámara web, las aulas itinerantes disponen de software educativo y de gestión, de tal forma que cada una de ellas dispone de una biblioteca de recursos informáti-COS.

colegios, hasta los ayuntamientos o asociaciones. De esta forma se ha conseguido llevar las nuevas tecnologías a quienes viven en el medio rural y mostrar todas las posibilidades que ofrece la informática no sólo a los jóvenes sino también a los mayores, ya que durante el tiempo que las aulas permanecen en una localidad son utilizadas tanto por la escuela como fuera del horario escolar por los ayuntamientos, las clases de educación de adultos o asociaciones para impartir formación.

Pero además, desde el CPR de Calatayud se ha proporcionado la formación necesaria al profesorado de Primaria, Secundaria y de

Más de 1.000 personas

La importancia de un programa de estas características es su alcance dentro del territorio en el que se lleva a cabo, de los 33 pueblos que hasta ahora se han sumado a la iniciativa, algunos de ellos son tan pequeños que no tienen ni centros escolares, además su funcionamiento ha permitido que en una misma aula coincidiesen hasta tres generaciones de una misma familia.

El programa Comarca Global ha logrado la participación de más de 1.000 personas, más de la mitad de ellas mujeres. Por edades, son los jóvenes entre 11 y 20

años los que más han asistido, seguidos por los que tienen entre 31 y 40 y entre 21 y 30.

Objetivos

La idea fundamental del proyecto es la formación de los niños y de los jóvenes como garantía de futuro y de recambio generacional en el medio rural, así como la formación de las personas adultas sobre las que recae actualmente la vida social, cultural y económica de los pueblos. Pero, también, se ha buscado la posibilidad de proporcionar el acceso de los habitantes de la comarca de Calatayud y del Aranda a las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación con estos objetivos:

- · Contribuir a una mejora de la cualificación profesional de la población
- Favorecer el intercambio de experiencias internacionales.
- Promover el estudio y la difusión de los recursos ociosos locales y comarcales.
- · Favorecer la integración telemática de la comarca en la aldea global.
- Promocionar turísticamente la zona a través de Internet.
- · Publicitar productos artesanales a través de la Red.
- Formar a los formadores que se van a hacer cargo de la introducción de las nuevas tecnologías.
- Contar con un equipamiento entre las distintas administraciones, entidades y colectivos.
- · Integrar a la escuela en los procesos de desarrollo.
- · Rentabilizar recursos.

Más información: http://www.educa.aragob.es/cprcalat

Breves

Agroruralia.com, comunidad virtual para el desarrollo del mundo rural



La Red Extremeña de Desarrollo Rural (REDEX), con el apoyo de la Dirección General de Sociedad de la Información de la Junta de Extremadura, ha creado la comunidad virtual agroruralia.com, un espacio que quiere convertirse en un una referencia para la cooperación e intercambio en red, con la participación activa de todos los miembros de REDEX y otras organizaciones del medio rural extremeño. Hasta el momento, el sitio sólo alberga la estructura y alguna información para comprender el potencial aprovechamiento que tendrá para los grupos promotores de Leader Plus y Proder. La web contiene información sobre la Junta, un directorio de organizaciones, bibliotecas temáticas, formación, cooperación, empleo y turismo rural, entre otras secciones, así como información útil, como el tablón de anuncios, un boletín de noticias, convocatorias y ayudas o la agenda.

http://agroruralia.com

Buscagro.com, un directorio tenático de sitios rurales y ciencias afines



A través de este sitio web se facilita la obtención de información sobre temas rurales. La iniciativa ha sido puesta en marcha recientemente y el objetivo de sus creadores es la especialización en la búsqueda de información. No incluye sección con noticias, ni pronósticos del tiempo, ni cotizaciones,...pero si links hacia los principales buscadores, metabuscadores y directorios para ampliar la búsqueda si lo encontrado en BuscAgro no fuera suficiente. Las páginas han sido optimizadas dejando una mínima cantidad de imágenes para evitar demoras en la descarga de las páginas del

http://www.buscagro.com

Cvia, Centro Virtual Integral de Artesanía



A través del Centro Virtual Integral de Artesanía (CVIA) se quiere dar a conocer la artesanía de las comarcas murcianas del Noroeste y Río Mula, Tierras Altas de Lorca y Sierra Espuña, integrando cultura y nuevas tecnologías. El CVIA ofrece información y servicios sobre la artesanía de la zona, una completa quía de artesanos y un mercadillo virtual. Se pretende divulgar así el trabajo de los talleres de artesanos y comercializar una selección de sus productos con todas las ventajas que ofrece Internet. El CVIA se enmarca dentro de un proyecto más amplio, el Telecentro Tierra, una iniciativa de la Asociación Integral, cuyo principal objetivo es dinamizar el territorio a través de iniciativas de autoempleo y mejora de la oferta educativa, turística y cultural. El personal encargado de su gestión y mantenimiento trabaja desde el Telecentro Tierra, situado en Bullas, Murcia (España).

http://www.cvia.integral.es

Buenas Prácticas

Asesoramiento Técnico a Emprendedores y Pymes del Bajo Martín

El apoyo al tejido productivo de la comarca del Bajo Martín, una zona situada al norte de la provincia de Teruel, ha sido uno de los pilares fundamentales en el programa de desarrollo de la Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín (Adibama), en un territorio que comprende 14 municipios y algo más de 11.000 habi-



Horno artesano Olga Balaguer. Albalate del Arzobispo.

Tras un diagnóstico sobre el tejido empresarial, se detectó que existían posibilidades de desarrollo en un sector industrial que todavía estaba muy incipiente. La modernización de las pymes de las pequeñas y medianas empresas de la zona, su adaptación a las nuevas necesidades del mercado y la introducción de las nuevas tecnologías han sido algunos de los retos de las acciones desarrolladas por Adibama, enmarcadas estas últimas en el Plan de Promoción de las Nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).

Para poder llevar a cabo este plan de actuaciones se optó por llegar a un acuerdo con la Cámara de Comercio donde existía ya una Unidad de Asesoramiento Técnico a Emprendedores y Pymes, que no funcionaba a pleno rendimiento, recuperarlo y ponerlo a disposición de los diferentes promotores de la zona, para fomentar el conocimiento de las TIC y de la sociedad de la información, en general, entre los agentes económicos y sociales de la comarca. El servicio incluye desde la visita técnica a la empresa, el diagnóstico del equipamiento hasta la formación y el asesoramiento personalizado para los usuarios de la informática en la empresa.

Del servicio de asesoramiento técnico y de las ayudas económicas para instalación y mejora del equipamiento se han beneficiado un total de 26 empresas y 217 alumnos han pasado por los 15 cursos impartidos. El éxito de la iniciativa ha llevado a Adibama a seguir apostando por este servicio, mejorándolo con la experiencia ya adquirida, de tal forma que sea eficaz y, sobre todo, pegado al territorio, próximo a los habitantes de los distintos pueblos.

Más información: http://www.bajomartin.com

Servicios formativos integrales en el área de NT en el Valle del Jerte

En el desarrollo de un estudio sobre necesidades formativas en el Valle del Jerte (Cáceres), encargado por la Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte, se detectó que en la zona había una carencia importante tanto de profesionales como de servicios en el área de Nueva Tecnologías (NT), apuntándose hace ya cinco años esta área como un importante yacimiento de empleo así como una necesidad por parte de las empresas para adaptarse a los cambios del nuevo entorno económico.

En 1998, dos programas de empleo (Now y Youthstart) y el programa Adapt se iban a desarrollar en la zona y los tres contemplaban formación o desarrollo de acciones relacionadas con las NT, sin embargo en la zona no se prestaban estos servicios por lo que el coste se iba a encarecer así que el partenariado de la Sociedad Valle del Jerte decidió crear un Centro Telemático para ser utilizado por todos los colectivos y para cubrir la deficiencia de infraestructura, equipamiento y servicios. Se diseñó a través del programa Leader, un paquete de cursos en NT para complementar los programas ante-

De forma complementaria, a través de los programas Leader y Adapt se hace frente a la adaptación del local y a la adquisición de parte de los equipos, al mismo tiempo la Sociedad Valle del Jerte con recursos propios adquiere los equipos necesarios para completar 15 puestos informáticos totalmente adaptados a las necesidades derivadas de las acciones que se iban a desarrollar con los jóvenes beneficiarios del programa Youthstart, a las mujeres del programa Now y a los empresarios del programa Adapt.

Desde el Centro Telemático se desarrolla y se coordina toda la formación en el área de NT, se han impartido más de 2.348 horas, con la asistencia de 857 alumnos y más de 100 empresas. Principalmente los cursos han sido de informática básica, avanzada, correo electrónico, internet, creación y diseño de páginas web, contabilidad informatizada, además de un aula informática itinerante por todos lo municipios del Valle del Jerte para llegar mejor a toda la población e impartir programas de alfabetización informática.

Fuente: Unidad Española Observatorio Leader. http://www.redrural.tragsatec.es

y Sociedad para la Promoción y Desarrollo del Valle del Jerte (soprodevaje@interbook.net)

Implantar las TIC en Langford, un enfoque territorial de

la demanda

En el marco de un programa concertado para desarrollar las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) en Longford (Irlanda), se creó una taskforce que incluye cinco grupos de trabajo para determinar los posibles usos de la informática en la educación, la agricultura, la sanidad, las empresas y la comunidad. Se acondicionó una oficina con tres personas a plena jornada para dirigir el proyecto y las actividades resultantes, bajo la responsabilidad de un consultor local, experto en gestión, así como un especialista en informática.

Hoy la taskforce se ha convertido en una empresa privada, la Longford Information Technology. Los antiguos miembros forman el consejo de administración y sus esfuerzos se han visto recompensados, ya que las diversas acciones emprendidas han hecho posible que las TIC ayuden a crear nuevas actividades y empleo, así como a adaptar los métodos y servicios existentes.

Fruto de la colaboración entre la cooperativa Internet y el TEAGASC, el servicio de asistencia agrícola, se ha creado un servicio de información para agricultores. Con un ordenador, instalado frente a uno de los grandes mercados del condado, el servicio proporciona una vía de acceso directo a informaciones agrícolas, y el operador también puede ayudar a calcular las variables que intervienen en el cálculo de primas y ayudas regionales. Asimismo, con la Junta de Empresas del Condado, se ha elaborado una base de datos informatizada de empresas locales, que ayuda a identificar mercados poten-

La formación ha sido un punto importante, la organización de cursos y la adquisión de equipamientos informáticos, con financiación del programa Leader II. Los ordenadores permanecen en un municipio determinado durante ocho semanas, periodo durante el cual los alumnos pueden obtener un Certificado de Iniciación a la Informática. También se utilizan para los cursos de contabilidad de granjas cuyo personal docente está financiado por la cooperativa lechera local.

Fuente: Observatorio Europeo Leader. http://www.rural-europe.aeidl.be Más información: www.longford-leader.ie

Publicaciones

Guía de turismo rural de Castilla-La Mancha

Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, Consejería de Industria Trabajo y Dirección General de Turismo, Comercio y Artesanía. 2001.

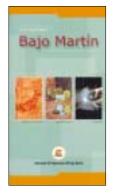
Esta guía consiste en una relación de las diferentes zonas turísticas de Castilla-La Mancha que presentan una breve introducción sobre su historia, un mapa que facilita la localización y sus correspondientes establecimientos de turismo rural. Incluye numerosas fotografías.



Guía didáctica: El Medio Humanizado en Aragón Sancho Abella, Angel R. Zaragoza, Diputación Provincial de Zaragoza, 2001, 23 pp.

Se trata de una guía didáctica, que acompaña a la exposición itinerante "Los Elementos y la Humanización del Medio en Aragón", elaborada para la enseñanza del patrimonio etnográfico de diversas zonas de Aragón a escolares.

Guía empresarial del Bajo Martín Zaragoza, Asociación de Empresarios del Bajo Martín, 2001, 272 pp.



Guía que recoge los datos de todas las empresas de la zona, distribuida por sectores, introducida por un breve análisis socioeconómico de la zona. Esta publicación ha contado con el patrocinio de la Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín (Adibama).

Ibercaja, una aportación al desarrollo económico y social: 1876-2001 Zaragoza, Ibercaja, 2001, 349 pp.

Publicación conmemorativa del 125 aniversario de la fundación de Ibercaja, entonces Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza. Se narra la historia de la entidad financiera y se analiza

el contexto económico aragonés duran-

te su andadura, de los 100 primeros años y de los últimos 25, a través de capítulos escritos por destacados profesionales de la economía y la cultura.

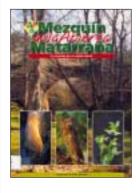
El largo camino hacia las comarcas en Aragón (aproximación didáctica) Ubieto Arteta, Agustín Zaragoza, Gobierno de Aragón, 2001, ISBN 84-7753-749-2, 267 pp. Colección Territorio

Se traza un recorrido por las diferentes delimitaciones del territorio aragonés a través de la historia, desde los romanos hasta la actual ordenación en comarcas, de la que se ana-



lizan los antecedentes teórico-prácticos durante la segunda mitad del siglo XX. Además se hace un repaso de cada una de las 33 comarcas desde una perspectiva histórica y geográfica.

Mezquín-Matarraña, un recorrido por su medio natural Zorrilla Alcaine, Fernando. Teruel, Omezyma, 2001, 93 pp. Proyecto "Aula Abierta".



Libro de consulta que recoge varias aspectos sobre el entorno natural de las cuencas de los ríos Matarraña y Mezquín, en la provincia de Teruel. Se engloba en el proyecto "Aula Abierta" de educación

ambiental que nació de las diferentes actividades llevadas a cabo durante la pasada década con los docentes en algunas escuelas rurales del área del Matarraña. Incluye un cuadernillo de fichas didácticas para el conocimiento del medio natural de estos ríos por parte de los escolares, a través de juegos, ilustraciones, y ejercicios.

Mezquín-Matarraña. Bajo Aragón. Omezyma, IAF, Gobierno de Aragón, 2001.

CD-Rom que ofrece un completo recorrido por el entorno del Mezquín y el Matarraña y per-



mite conocer sus gentes, tradiciones, cultura, recursos e infraestructuras en un paisaje lleno de historia, arte y naturaleza. Incluye 30 visitas virtuales a los diferentes pueblos de la zona, así como información sobre la Organización para el Desarrollo del Mezquín y el Matarraña (OMEZYMA), todo ello acompañado de textos, mapas, gráficos, música y locuciones.

Proyecto Identidades Lucas Picazo, Miguel y Luna Samperio, Manuel. Murcia, Trenti Antropológica, 2001.

CD-Rom musical producido dentro del proyecto de cooperación transnacional Identidades en el que participan 11 grupos de acción local del medio rural, entre ellos dos aragoneses, Asomo y



Cedesor. Identidades recoge la primera muestra de música rural en la que han participado músicos de Aragón, Almería, Gran Canaria, Navarra y la tierra del Salento (Italia) entre otros. Además el CD contiene un pequeño libro sobre el proyecto Identidades, con una breve referencia tanto de los grupos de desarrollo rural como de los intérpretes de las canciones.

La ruta de la trufa Proyecto Eurotuber Zaragoza. 134 Comunicación, 2001 95 pp.

Una forma de descubrir Europa por los caminos de la trufa. A través de las fiestas, cultura, patrimonio y naturaleza de los territorios que han impulsado el proyecto Eurotuber, a través del programa Leader:



Sierra de Albarracín (Teruel, España), Rieti (Italia) y Pays de Giono (Francia).

SEPTIEMBRE

TERUEL 2001 - "OTRA ALIMEN-**TACIÓN ES POSIBLE"**

Organiza: Centro de Estudios Rurales y de Agricultura Internacional (CERAI)

Fecha: del 19 al 22 de Septiembre de

Lugar: Teruel (España) Más información:

http://teruel2001.iscool.net

EXPOSICIÓN CALIDAD DE VIDA EN EL MEZQUÍN - MATARRAÑA

Organiza: Organización para el Desarrollo del Mezquín Matarraña (Omezma)

Fecha: del 27 al 30 de septiembre de

Lugar: Palacio Huarte. C/ Domer, 6. Zaragoza

Más información: Tel. 978 85 20 11 Fax 978 85 24 03

E-mail: omezyma@jet.es

OCTUBRE

OBTENCIÓN DE ACEITE DE CALIDAD EN PRODUCCIÓN **ECOLÓGICA E INTEGRAL**

Organiza: CIFA

Fecha: del 1 al 5 de octubre de 2001 Lugar: Hinojosa del Dugue (Córdoba) Más información: CIFA Hinojosa del Duque. Ctra. El Viso Km. 2 Hinojosa del Duque (Córdoba) Tel. 957 140 475 // Fax 957 142 313

E-mail: cifahino@arrakis.es

DIPLOMADOS EN EXTENSIÓN Y DESARROLLO RURAL

Organiza: Ministerio de Agricultura, Pesca v Alimentación (MAPYA) Fecha: del 1 de octubre de 2001 al 23 de marzo de 2002*

Lugar: San Fernando de Henares (Madrid)

Más información: Centro Nacional de Capacitación Agraria, Apdo de Correos, 109

28850 Torrejón de Ardoz (Madrid) Tel. 913 479 200 // Fax 913 479 228 (*) Varios módulos con distintas fechas

III JORNADAS NACIONALES DE **MOLINOLOGÍA**

Organiza Ayuntamiento de Cartagena, Universidad Politécnica de Cartagena y Fundación Juanelo Turriano

Fecha: Del 1 al 15 de octubre de 2001 Lugar: Cartagena (Murcia) Más información: Centro de Investigación para el Desarrollo Tel. 968 085 355 // Fax 968 085 356

EL TURISMO COMO RECURSO DE LAS ZONAS RURALES

Organiza: Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPYA) Fecha: del 3 al 5 de octubre de 2001 Lugar: A determinar Más información: Apdo. de correos. 09 - 28850 Torrejón de Ardoz (Madrid)

Tel.. 913 479 200 // Fax 913 479 228 E-mail: cenca@mapya.es Web: www.mapya.es

EL NUEVO RETO DEL PAPEL DE LA MUJER EN LA EUROPA **RURAL**

Organiza Comisión Europea e Instituto de Investigación Agraria de Chipre

Fecha: del 4 al 6 de octubre de 2001-06-28 Lugar: Nicosia, Chipre

Más información: Artemis Antoniades - Agricultural Research Institute

Tel. 357 240 3100 // Fax 357 231 6770 E-mail: antonada@arinet.ari.gov.cv

FERIA REGIONAL DE ARTE-SANÍA

Organiza: Ayuntamiento de Gibraleón Fecha: del 11 al 15 de octubre de

Lugar: Gibraleón (Huelva) Más información: Ayuntamiento de

Gibraleón Tel. 959 30 03 51

MUNDO RURAL Y ALDEA GLO-BAL

Organiza: Asociación Tierra Fecha: 17 y 18 de octubre de 2001 Lugar: Úbeda (Jaén) Más información: Tel. 956 41 32 52 // Fax 956 41 33 71

E-mail: Foro@asociacion-tierra.org http://www.asociacion-tierra.org

V FERIA INTERNACIONAL DEL **MUNDO RURAL**

Organiza: Asociación La Flecha Verde - Mascalucia

Fecha: del 21 al 28 de octubre de 2001

Lugar: Sicilia (Italia) Más información: Fax ++ 399 57 27

E-mail vrassegna@setpim.it http://www.stepim.it

SALÓN DE ECOLOGÍA Y MEDIO **AMBIENTE (SENDA)**

Organiza: Institución Ferial de Barbastro

Fecha: del 25 al 28 de octubre de

Lugar: Barbastro (Huesca) Más información: Tel. 974 31 19 19 Fax 974 30 60 60

E-mail: info@ifeba.es http://www.ifeba.es

XI CURSO INTERNACIONAL SOBRE ECONOMÍA AGROALI-**MENTARIA**

Organiza: la Unidad de Economía Agraria del Servicio de Investigación Agroalimentaria de la Diputación General de Aragón. Fecha: del 22 de octubre al 16 de noviembre de 2001 Lugar: Montañana (Zaragoza) Más información:

www.aragob.es/agri/agri.htm

NOVIEMBRE

CURSO SUPERIOR DE GESTIÓN DE EMPRESAS

Organiza: Xabide, Gestión Cultural y Comunicación

Lugar: Vitoria-Gasteiz (País Vasco) Fecha: Del 12 al 17 de noviembre de

Más información: Xabide, Gestión Cultural y Comunicación. Mondragón 11, 01013 - Vitoria-

Gasteiz Tel. 945 253 500 Fax 945 253 874 E-mail carmen@xabide.es

APICULTURA

Organiza: CIFA

Fecha: del 19 al 23 de noviembre de

Lugar: Castillo de Las Guardas

(Sevilla)

Más información: CIFA Sevilla, Finca Las Torres-Tomejil. Alcalá del Río

(Sevilla)

Tel. 955 65 08 08 // Fax 955 65 03 73 E-mail: cifatorr@cap.junta-andalu-

cia.es

COOPERATIVISMO AGRARIO **EN EL TERCER MILENIO**

Organiza: Ministerio de Agricultura. Pesca y Alimentación (MAPYA) Fecha: del 19 al 23 de noviembre de

Lugar: Madrid

Más información: Apdo. de Correos, 09 - 28850 Torrejón de Ardoz

(Madrid)

Tel. 91 347 92 00 // Fax 91 347 92 28 E-mail: cenca@mapya.es

http://www.mapya.es

Grupos Leader de Aragón

Bajo Martín (ADIBAMA)

Avda. Zaragoza, 2 44540 Albalate del Arzobispo (Teruel) Teléfono: 978 81 21 77 Fax: 978 81 21 77 E-mail: adibama@jet.es http://www.bajomartin.com/

Calatayud (ADRI Calatayud)

Rua de Dato, 10, ppal. 50300 Calatayud (Zaragoza) Teléfono: 976 88 72 07 Fax: 976 88 72 15 E-mail: adri.calatayud@jet.es

Gállego-Sotón (ADESHO)

Pza. Mayor, 1 22160 Bolea (Huesca) Teléfono: 974 27 22 74 Fax: 974 27 25 69 E-mail: adegaso@jet.es

ADRI Tierras del Jiloca - Gallocanta

Mayor, 116 50360 Daroca (Zaragoza) Teléfono y fax: 976 80 12 86

E-mail: daroca@adri.es

Melchor de Luzón, 6 44200 Calamocha (Teruel) Teléfono y fax: 978 73 22 37 E-mail: calamocha@adri.es

Olma, 9

44300 Monreal del Campo (Teruel) Teléfono y fax: 978 86 36 76 E-mail: monreal@adri.es

http://www.adri.es

Maestrazgo (CEDEMATE)

Pueyo, 33 44556 Molinos (Teruel) Teléfono: 978 84 97 09 Fax: 978 84 97 14 E-mail: cedemate@maestrazgo.org http://www.maestrazgo.org

Mar de Aragón (CEDEMAR) Pza. España, 2

50700 Caspe (Zaragoza) Teléfono y fax: 976 63 22 45 E-mail: cedemar@public.ibercaja.es

Mezquín- Matarraña (OMEZYMA)

Avda. Aragón, 13 Torrevelilla (Teruel) Teléfono: 978 85 20 11 Fax: 978 85 24 03 E-mail: omezyma@jet.es

Moncayo-Campo de Borja (ASOMO)

Av. Navarra, 4, 3° B 50500 Tarazona (Zaragoza) Teléfono y fax: 976 64 46 96 E-mail: asomo@jet.es http://www.asomo.com/

Monegros (MONEGROS Centro de Desarrollo)

Pso. Ramón y Cajal 22260 Grañén (Huesca) Tel. 974 39 01 32 Fax: 974 39 10 79 E-mail: monegros@jet.es http://www.losmonegros.com/

Prepirineo (CIDER Prepirineo)

Pza. De la Villa. 1

50680 Sos del Rey Católico (Zaragoza) Tel. 948 88 82 91 Fax: 948 88 84 64

Plaza de Aragón, 40, 2ª planta 22800 Ayerbe (Huesca) Teléfono: 974 38 00 06 Fax: 974 38 01 19

E-mail: coordinación@ciderprepirineo.org http://www.ciderprepirineo.org/

Sierra de Albarracín (ASIADER)

Comunidad, 3 44112 Tramacastilla (Teruel) Teléfono: 978 70 61 98 Fax: 978 70 60 59 E-mail: esar09@jet.es http://www.sierradealbarracin.org

Sobrarbe-Ribagorza (CEDESOR)

Pza. Cabo Vila 22450 Campo (Huesca) Teléfono. 974 55 01 37 Fax: 974 55 02 46 E-mail: cedesor@jet.es

Somontano de Barbastro (CEDER Somontano)

Juan de Lanuza, 3 22300 Barbastro (Huesca) Teléfono: 974 31 60 05 Fax: 974 30 60 58

E-mail: info@cedersomontano.com http://www.cedersomontano.com/

Red Aragonesa de Desarrollo Rural

C/ San Lorenzo, 6-10. 1ª planta. Of. 3 y 4 50001 Zaragoza Teléfono: 976 29 64 18 // 976 29 13 26 Fax: 976 39 03 01 E-mail: radr@aragonrural.org http://www.aragonrural.org

